

DZIENNIK



URZĘDOWY

# Ministerstwa Poczt i Telegrafów

№ 39.

WARSZAWA, DNIA 27 SIERPNI 1921.

Rok III.

TREŚĆ: *Ustawy i rozporządzenia.*

123. Rozporządzenie Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 18 sierpnia 1921 r. l. VI — 4973 w sprawie podwyższenia opłat pocztowych, telegraficznych i telefonicznych.

124. Rozporządzenie Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 12 sierpnia 1921 r. l. 2811/IX w sprawie podwyższenia opłat za telegramy zagraniczne.

*Okólniki:* Podjęcie obrotu przekazów pocztowych na b. kresach wschodnich. Dopuszczenie do Litwy środkowej paczek bez i z podaną wartością do 25.000 mk. oraz rozszerzenie granic wagi paczek do 10 kg. Nowe znaczki opłaty. Nowe wartości znaczków dopłaty. Zwinięcie urzędu pocztowego Dąbie koło Dobczyc. Zwinięcie agencji pocztowych w Kazimierzu, Łojewie i Wołkowyji. Przemiana agencji pocztowej Haczów na urząd pocztowy. Wykaz nowootwartych urzędów (agencji) pocztowych i teleg. Wykaz książeczek wkładkowych P. K. O. na które wypłaty doraźne są wzbronione. Sprostowania. Komunikat. Zagraniczne taryfy listowe i postępowanie z zagranicznymi przesyłkami nieopłaconymi lub niedostatecznie opłaconymi.

*Wiadomości osobowe:* Uznanie.

*Działy urzędowe okr. Dyrekcji P. i T.:* w Krakowie, Lwowie i Poznaniu.

## Ustawy i rozporządzenia.

123

**Rozporządzenie Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 18 sierpnia 1921 r. L. VI/4973 w sprawie podwyższenia opłat pocztowych, telegraficznych i telefonicznych.**

Na mocy art. 10 ustawy z dnia 27 maja 1919 r. o państwowej wyłączności poczty, telegrafu i telefonu (Dziennik Praw nr. 44 poz. 310) oraz art. 6 i 7 ustawy z dnia 1 sierpnia 1919 r. o tymczasowej organizacji zarządu b. dzielnicy pruskiej (Dziennik Praw nr 64 poz. 385) i rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 16 grudnia 1920 r. w przedmiocie przekazania Ministrowi Poczt i Telegrafów zarządu poczt, telegrafów i telefonów na obszarze b. dzielnicy pruskiej (Dziennik Ustaw nr 119 poz. 786) podwyższam dotychczasowe opłaty pocztowe, telegraficzne i telefoniczne, oraz zarządzam co następuje:

§ 1) Nowe opłaty pocztowe, telegraficzne i telefoniczne, według załączonej taryfy obowiązują począwszy od d. 1 września 1921 roku, z wyjątkiem wszelkich opłat kwartalnych lub rocznych, które wchodzą w życie od dnia 1 października 1921 r. oraz opłat pocztowych dla przesyłek zagranicznych, które wchodzą w życie od dnia 15 września 1921 roku.

Różnice powstałe między opłatami już wniesionymi a nowo ustanowionymi na czas po 1 października 1921 r. winny być dodatkowo wpłacone. Stronom, które wpłaciły już należitości kwartalne lub roczne poza dzień 1 października 1921 r., wolno wypowiedzieć abonament do końca września 1921 r., w tym wypadku będą im zwrócone opłaty, wniesione za czas od 1 października 1921 r.

Podwyższone opłaty za rozmowy telefoniczne będą pobierane od 1 września 1921 r.

§ 2) Znosi się należitość za polecenie przy opłacie listów wartościowych.

§ 3) Znosi się ulgową opłatę za paczki z książkami.

§ 4) Znosi się różniczkową opłatę za przekazy do 100 marek i do 250 mk.

§ 5) Należitość przy odbiorze listów wartościowych i przekazów pocztowych oblicza się za każde 1000 mk.

§ 6) Znosi się przy doręczaniu paczek wartościowych należitość od wartości.

§ 7) Nowe taryfy obowiązują na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej.

Opłaty za abonament telefoniczny, za stałe połączenia nocne i różne opłaty telefoniczne, obowiązujące obecnie w b. dzielnicy pruskiej zostaną osobno uregulowane.

W obrocie z obszarem Wolnego Miasta Gdańska oraz z urzędami Litwy Środkowej obowiązują taryfy wewnętrzne.

§ 8) Z dniem wejścia w życie tej taryfy tracą moc obowiązującą wszelkie dotychczasowe postanowienia o należitościach, sprzeczne z niniejszem rozporządzeniem, a w szczególności rozporządzenie Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 4 lipca 1921 r. (Dziennik Ustaw nr 61 poz. 382) i rozporządzenie Ministra b. dzielnicy pruskiej z dnia 10 grudnia 1920 r. (Dz. urz. Min. b. dz. prusk. nr 79 poz. 534). Dotychczas obowiązujące postanowienia rozdziałów A, D i E taryfy telefonicznej ostatnio powołanego rozporządzenia objęte zostają załączoną taryfą.

Minister:

w. z. (=) *Gadomski.*

**TARYFA POCZTOWA, TELEGRAFICZNA I TELEFONICZNA.****1. Taryfa Pocztaowa.****A. Wewnętrzna taryfa pocztowa.****1. Listy zwykłe:**

	Mk. f.
a) obrót miejscowy:	
do wagi 250 gramów . . . . .	10.—
b) obrót zamiejscowy:	
do wagi 20 gramów . . . . .	10.—
„ „ 250 „ . . . . .	20.—
urzędowe ponad 20 gr. do 2.000 gr. . . . .	20.—

**2. Kartki pocztowe:**

a) pojedyncze . . . . .	8.—
b) z odpowiedzią . . . . .	16.—

**3. Kartki widokowe i świąteczne, zawierające pozdrowienia lub inne formy grzeczności ujęte najwyżej w pięciu wyrazach . . . . .**

5.—

**4. Druki zwykłe:**

do wagi 50 gramów . . . . .	2.—
„ „ 100 „ . . . . .	4.—
„ „ 250 „ . . . . .	10.—
„ „ 500 „ . . . . .	20.—
„ „ 1000 „ . . . . .	30.—
urzędowe ponad 1000 g. do 5000. . . . .	30.—

**5. Druki dla ociemniałych:**

do wagi 500 gramów . . . . .	1.—
„ „ 1000 „ . . . . .	2.—
„ „ 1500 „ . . . . .	3.—
„ „ 2000 „ . . . . .	4.—
„ „ 2500 „ . . . . .	5.—
„ „ 3000 „ . . . . .	6.—

**6. Papiery handlowe: (także manuskrypty bez korekty)**

do wagi 250 gramów . . . . .	10.—
„ „ 500 „ . . . . .	20.—
„ „ 1000 „ . . . . .	30.—

7. Próbki towarowe i przesyłki mieszane:	Mk. f.
do wagi 250 gramów	10.—
„ „ 500 „	20.—
8. Czasopisma:	

Oplatę za czasopisma wraz z ewentualnem doręczeniem oblicza się procentowo od miesięcznej lub kwartalnej miejscowej ceny prenumeraty (bez doręczenia) i pobiera w gotówce ryczałtem z góry.

Oplata wynosi:

I. Za czasopisma wychodzące najmniej 6 razy w tygodniu bez względu na wagę:	
a) przy dwurazowym wydawnictwie dziennem i dwukrotnej wysyłce	14%
najmniej jednak miesięcznie	15.—
b) przy jednorazowej wysyłce	10%
najmniej jednak miesięcznie	10.—

II. Za czasopisma wychodzące wogóle rzadziej niż czasopisma grupy I, których pojedynczy egzemplarz przekracza wagę 25 gramów	7%
najmniej jednak miesięcznie	5.—

III. Za czasopisma pod II, których pojedynczy egzemplarz nie przekracza wagi 25 gramów	4%
najmniej jednak miesięcznie	0.50

9. Przekazy:	
do 500 marek	10.—
„ 1.000 „	15.—
„ 2.500 „	30.—
„ 5.000 „	50.—
„ 10.000 „	100.—
„ 15.000 „	135.—
„ 20.000 „	170.—
„ 25.000 „	200.—

10. Listy wartościowe:	
Za listy wartościowe zamknięte (opieczętowane przez nadawcę):	
a) należność za list zwykły do 20 gr.	10.—
„ „ „ „ 250 gr.	20.—
„ „ urzęd. ponad 20 g. go 2000 g.	20.—
b) należność od deklarowanej wartości za każde 1000 marek lub część tychże	25.—
Za listy wartościowe otwarte (przeliczone) pobiera się należność od wartości w podwójnej wysokości.	

11. Paczki:	Mk. f.
do wagi 1 kg. . . . .	30.—
„ „ 5 „ . . . . .	100.—
„ „ 10 „ . . . . .	200.—
„ „ 15 „ . . . . .	300.—
za każde dalsze 5 kg. . . . .	100.—

W obrocie między urzędami pocztowymi polskiej części Śląska Cieszyńskiego pobiera się za paczki do wagi 20 kg. opłatę jak za paczki do wagi 15 kg.

Za paczki ochronne pobiera się należytość od wagi w podwójnej wysokości.

Za paczki z podaną wartością pobiera się oprócz tego należytość od wartości za każde 1000 mk. lub część tychże . . . . . 25.—

Za paczki kas i urzędów skarbowych państwowych z dotacjami i nadmiarami kasowymi i t. p. (Dz. Urz. nr. 27 z 1920) pobiera się:

oprócz opłaty od wagi jak wyżej, należytość od wartości:	
do 10.000 mk. . . . .	5.—
„ 50.000 „ . . . . .	20.—
„ 100.000 „ . . . . .	25.—
za każde dalsze 100,000 mk. lub część tychże . . . . .	25.—

### Należytości dodatkowe.

#### Należytości przy nadaniu.

Polecenie przesyłek pocztowych . . . . .	15.—
Zwrotne poświadczenie odbioru (recepis zwrotny):	
a) przy nadaniu . . . . .	15.—
b) po nadaniu . . . . .	30.—
Zwrotne poświadczenie wypłaty (potwierdzenie wypłaty):	
a) przy nadaniu . . . . .	15.—
b) po nadaniu . . . . .	30.—
Za ściągnięcie pobrania od odbiorcy . . . . .	5.—
Pisemne doniesienie na blankiecie P. K. O. . . . .	8.—
Za doręczenie pospieszne (przez umyślnego posłańca): przesyłek listowych oraz zawiadomień o nadejściu listów wartościowych, przekazów i paczek . . . . .	50.—

#### Należytości przy odbiorze:

Za doręczenie w okręgu miejscowym (gdzie ten rodzaj służby już zaprowadzono):

a) listy wartościowe	
za każde 1000 mk. lub część tychże . . . . .	10.—
b) przekazy pocztowe	
za każde 1000 mk. lub część tychże . . . . .	5.—
c) przekazy P. K. O.	
do 500 marek . . . . .	5.—
„ 1000 „ . . . . .	10.—
za każde dalsze 1000 mk. . . . .	5.—
d) paczki bez podanej wartości:	
do wagi 1 kg. . . . .	10.—
„ „ 5 „ . . . . .	20.—
„ „ 10 „ . . . . .	50.—
„ „ 15 „ . . . . .	75.—
„ „ 20 „ . . . . .	100.—

Za skrytki lub przegródki (zastrzeżenie odbierania na poczcie) miesięcznie:

a) dla przesyłek listowych i gazet . . . . .	200.—
b) dla przesyłek pod a) i listów wartościowych oraz przekazów . . . . .	500.—
c) dla paczek wyłącznie . . . . .	1000.—

Oplatę pod b) i c) pobiera się tylko tam, gdzie wskazane przesyłki doręcza się do domu np. przekazy z pieniędzmi, paczki, listy wartościowe itd.

(Patrz Dz. urz. nr. 2 z 1921, strona 27).

Za wszystkie przesyłki adresowane „poste restante“ opłata dodatkowa . . . . .	10.—
Składowe za paczki za każdy dzień zwłoki i za każdą paczkę . . . . .	50.—

#### Inne opłaty.

Należytość za wniesioną reklamację od każdej przesyłki . . . . .	20.—
Zmiana adresu lub zarządzenie zwrotu przesyłki . . . . .	30.—
Duplikat poświadczenia nadania . . . . .	20.—
Zniesienie lub zmniejszenie pobrania . . . . .	20.—
Zawiadomienie o niedoręczalności paczki . . . . .	10.—
Zawiadomienie o wydaniu paczki niedoręczalnej innemu adresatowi według zarządzenia nadawcy . . . . .	10.—
Należytość za pośrednictwo przy oczeniu:	
a) przesyłek listowych . . . . .	5.—
b) paczek . . . . .	10.—

Za wyładowanie z okrętów i przewiezienie do składów pocztowych paczek amerykańskich w Gdańsku . . . . .

Za przepakowanie paczek pobiera się należytość w wysokości faktycznie poniesionych kosztów.

Upoważnienie wypłaty w razie zgubienia przekazu przez odbiorcę . . . . .	20.—
Pełnomocnictwo do odbioru przesyłek (niezależnie od opłaty skarbowej) . . . . .	25.—
Za osobne zastrzeżenie odbierania czasopism i listów na dworcach kolejowych (przesyłki dworcowe) miesięcznie . . . . .	200.—

### Pisma sądowe do stron w Małopolsce.

a) za pismo sądowe doręczone w miejscu siedziby sądu . . . . .	5.—
b) za pismo sądowe doręczone w innej miejscowości . . . . .	10.—

### Specjalne należitości pocztowe w b. Dzielnicy Pruskiej

1) Za listy zleceniowe celem pobrania pieniędzy, uzyskania przyjęcia lub zaprotestowania . . . . .	10.—
2) Za protestowanie weksli przez pocztę do 5000 mk. . . . .	20.—
ponad 5000 mk. . . . .	30.—
3) Za doręczenie dokumentu sądowego i zwrócenie dowodu doręczenia . . . . .	5.—
4) Za nadanie listów poleconych oraz paczek doza godzinami urzędowymi od sztuki . . . . .	5.—
5) Poświadczenie nadania zwykłej paczki . . . . .	1.—
6) Za przyjęcie paczki przez organ doręczający paczki: należitość jak za doręczenie paczki.	
7) Za przyjęcie przesyłki przez listonosza wiejskiego . . . . .	3.—
8) Za kredytowanie opłat pocztowych za późniejszym rozliczeniem się za każdą markę . . . . .	0,20
najmniej miesięcznie . . . . .	5.—
9) Za przewóz torb zamkniętych miesięcznie . . . . .	50.—
10) Za zastrzeżenie obecności odbiorcy przy oceniu w urzędzie celnym miesięcznie . . . . .	10.—
11) Za wystawienie zaświadczenia upoważniającego do podejmowania w urzędzie przesyłek pocztowych . . . . .	10.—
12) Za wystawienie legitymacji pocztowej . . . . .	5.—
13) Za zamówienie dodatkowych okazów gazet . . . . .	5.—
14) Za wystawienie pocztowych listów kredytowych . . . . .	10.—
15) Za jednorazową wypłatę z konta listu kredytowego należitość zasadnicza . . . . .	1.—
i za każde 100 mk. lub część . . . . .	0,50
16) Za bagaż podróżujących pocztą do 10 kg.	
a) do 10 km. . . . .	20.—
b) ponad 10 km. . . . .	30.—

od 10 kg. do 20 kg.	
a) do 10 km.	40.—
b) ponad 10 km.	60.—
17) Za jazdę pocztą od kilometra	10.—
18) Za przyjęcie telegramu przez listonosza wiejskiego	3.—
19) Za przekazywanie czasopism w razie zmiany mieszkania abonenta w obrębie tej samej miejscowości o ile nowa dzielnica należy do okręgu doręczeń innego urzędu pocztowego, kwartalnie	10.—
20) Za przekazywanie czasopism w razie zmiany pobytu abonenta do zamiejscowych miejscowości lub innego urzędu, kwartalnie	20.—

### B. Zagraniczna taryfa pocztowa.

Ważne od 15 września 1921 r.

1. Listy (bez ograniczenia wagi):	
do wagi 20 gramów	25.—
za każde dalsze 20 gramów	12.50
2. Kartki pocztowe:	
a) pojedyncze	15.—
b) z odpowiedzią	30.—
3. Druki zwykłe (najwyższa waga 2 kg.)	
za każde 50 gramów	5.—
4. Czasopisma wysyłane bezpośrednio przez redakcje	
za każde 50 gramów	2.50
5. Druki dla ociemniałych (najwyższa waga 3 kg.)	
za każde 500 gramów	2.50
6. Papiery handlowe (najwyższa waga 2 kg.)	
za każde 50 gramów	5.—
najmniej jednak	25.—
7. Próbkі towarowe (najwyższa waga 350 gr.)	
za każde 50 gramów	5.—
najmniej jednak	10.—
8. Polecenie przesyłek listowych	25.—
9. Zwrotne poświadczenie odbioru (recepis zwrotny):	
a) przy nadaniu	25.—
b) po nadaniu	50.—
10. Należytość za wniesioną reklamację	50.—
12. Za doręczenie pośpieszne (przez umyślnego posłańca)	50.—



Paczki do Czechosłowacji (najwyższa waga 5 kg.)		
za 5 kg. paczkę zwykłą		180.—
" 5 " " ochronną		270.—
" 5 " " pośpieszną zwykłą		280.—
" 5 " " " ochronną		370.—
Paczki do Austrii (najwyższa waga 5 kg.)		
za 5 kg. paczkę zwykłą		260.—
" 5 " " ochronną		390.—
" 5 " " pośpieszną zwykłą		300.—
" 5 " " " ochronną		490.—

## II. TARYFA TELEGRAFICZNA.

### Wewnętrzna taryfa telegraficzna.

Oplata za telegram w obrocie wewnętrznym składa się z opłaty od wyrazu i taksy zasadniczej.

1. Telegramy zamiejscowe i miejscowe zwykłe:
  - a) opłata od wyrazu . . . . . 10.—
  - b) taksa zasadnicza . . . . . 30.—

Telegramy miejscowe pilne, z zapłaconą odpowiedzią ze sprawdzeniem i o kilku adresach niedopuszczone.

2. Telegramy zamiejscowe pilne (D):
  - a) opłata od wyrazu . . . . . 30.—
  - b) taksa zasadnicza . . . . . 90.—

3. Zapłacona odpowiedź (Rp.):  
opłata od ilości wyrazów na odpowiedź i taksa zasadnicza 30 mk.

4. Zapłacona odpowiedź pilna (Rpd.):  
opłata za telegram pilny i taksa zasadnicza 90 mk.

5. Telegramy prasowe:  
opłata od wyrazu o 50% niższa i taksa zasadnicza 5 mk.

6. Telegramy prasowe Polskiej Agencji Telegraficznej:  
opłata od wyrazu 2 mk. i taksa zasadnicza 5 mk.

7. Sprawozdanie telegramu (Tc):  
25% opłaty telegramu zwykłego.

8. Poświadczenie odbioru:
  - a) telegraficzne (Pc): jak za telegram zwykły o 5 wyrazach oraz taksa zasadnicza 30 mk.
  - b) telegraficzne pilne (Pcd): jak za telegram pilny o 5 wyrazach oraz taksa zasadnicza 90 mk.
  - c) poczta (Pcp): jak za list zwykły.

9. Telegramy o kilku adresach (Tm):  
za odpis każdego 100 wyrazów lub części telegramu zwykłego 30 mk.  
za odpis każdego 100 wyrazów lub części telegramu pilnego 60 mk.
10. Doręczenie telegramów:  
a) w miejscowym okręgu doręczeń bezpłatnie,  
b) w zamiejscowym okręgu doręczeń przedpłata nadawcy po 25 mk. od kilometra.

Różnicę między kwotą zapłaconą a rzeczywistymi kosztami ponosi odbiorca.

11. Za nadanie względnie wydanie telegramu przez telefon za każde 100 wyrazów lub część tychże 15 mk.
12. Poświadczenie (pokwitowanie) nadania na osobne żądanie 10 mk.
13. Za dodatkowy odpis telegramu:  
za odpis każdego 100 wyrazów lub części po 30 mk.
14. Skrócone adresy kwartalnie 800 mk.
15. Doręczenie telegramów o pewnych porach do oznaczonych dwu miejsc kwartalnie 1000 mk.
16. Za cofnięcie telegramu 30 mk.
17. Opłata za pośrednictwo przy nadawaniu telegramów na rachunek wpłaconej zaliczki od każdego telegramu po 10 mk.
18. Za telegramy nadawane na stacjach kolejowych w miejscowościach posiadających państwowe urzędy pocztowo-telegraficzne, może być pobierana opłata dodatkowa na rzecz skarbu kolejowego.
19. Należytość za wniesioną reklamację 20 mk.

### III. TARYFA TELEFONICZNA.

#### A. Wyjaśnienia ogólne.

- § 1. Sieć telefoniczna Państwa Polskiego składa się z:  
a) sieci lokalnych,  
b) połączeń międzymiastowych, tworzących razem sieć międzymiastową.

Korzystanie z sieci lokalnej dostępne jest za stałą opłatą roczną, abonament. (Patrz §§ 11—23).

Korzystanie z sieci międzymiastowej — za opłatą od poszczególnej rozmowy. (Patrz §§ 24—31).

§ 2. *Sieci lokalne* służą do stałego porozumiewania się między sobą mieszkańców pewnego określonego terytorjum, mającego własny ośrodek życia miejscowego (przeważnie terytorjum powiatu z ośrodkiem w mieście powiatowym).

Sieć lokalna może posiadać:

- a) jedną tylko centralę główną, lub
- b) jedną centralę główną, oraz jedną lub kilka centrali pomocniczych, zależnie od miejscowych warunków.

§ 3. *Centrala główna* sieci lokalnej mieści się przeważnie w mieście powiatowym, w poszczególnych wypadkach również w większym ośrodku przemysłowym lub handlowym.

*Centrale pomocnicze* — w mniejszych miastach.

Określenie charakteru poszczególnej stacji, względnie przynależności jej do pewnej sieci lokalnej, należy do kompetencji odnośnej Dyrekcji Poczty i Telegrafów.

§ 4. Teren, obsługiwany przez centralę główną lub pomocniczą, stosownie do odległości od stacji, dzieli się na dwie strefy:

- a) pierwsza strefa (miejska) obejmuje teren, leżący w promieniu 1-go, 2-ch lub 3-ch kilometrów od centrali głównej lub pomocniczej, a to zależnie od ilości abonentów danej sieci, mianowicie:

dla sieci z ilością do	100 abonentów	— teren w promieniu	1 klm.
" "	" od 101 do 2000 abon.	" "	2 "
" "	" 2.001 w zwyż	" "	3 "

- b) druga strefa (zamiejska) — pozostały teren poza granicą pierwszej strefy.

§ 5. Sieć międzymiastową tworzą połączenia między wszystkimi stacjami centralnymi, oraz pomocniczymi odrębnych sieci lokalnych; dostępna jest ona do użytku publicznego za opłatą od poszczególnej rozmowy, której wysokość określa się w zależności od czasu trwania rozmowy i wzajemnej odległości krańcowych stacji łączących.

## B. Opłaty za przyłączenie i przeniesienie aparatów.

§ 6. Nowoprzybywający abonenci ponoszą częściowo koszt przyłączenia ich do sieci telefonicznej, a mianowicie:

- a) abonenci, zamieszkali w obrębie strefy pierwszej: za przyłączenie do centrali niezależnie od ilości abonentów teje płacą jednorazowo po 3000 mk. za każde 100 metrów (lub część takowych) rzeczywistej długości linii telefonicznej;
- b) abonenci, zamieszkali w drugiej strefie oprócz opłaty podług punktu a), ponadto za każde 100 mtr. (lub część takowych) rzeczywistej długości linii telefonicznej, położonej poza strefą pierwszą po 4000 mk.
- c) za roboty instalacyjne w lokalu abonenta przy zakładaniu telefonu pobiera się jednorazowo 2000 mk.

O ile zachodzi potrzeba ustawienia nowych słupów, dostarczenie tychże do miejsca budowy w odpowiedniej ilości i jakości ciąży na abonencie.

W razach wyjątkowych słupy mogą być dostarczone przez odnośne organa Ministerstwa Poczty i Telegrafów\* za zwrotem wartości tychże i kosztów transportu do miejsca ustawienia.

§ 7. Przyłączenie aparatu dodatkowego, dzwonka dodatkowego lub kontaktów zatyczkowych uskutecznia się za jednorazową opłatą ryczałtową, a mianowicie:

- a) za przyłączenie w tym samym pokoju, co i aparat główny 2000 mk.
- b) „ „ „ „ mieszkaniu co i „ „ 3000 mk.
- c) za przyłączenie w tym samym budynku, co i ap. główny 4000 mk.
- d) o ile aparat dodatkowy ma być ustawiony w innym budynku, oprócz opłaty ryczałtowej (mk. 2000) płaci abonent za linię, łączącą aparat główny z dodatkowym jak za linię dla aparatu głównego t. j. na zasadach, wyliczonych w § 6 wraz z uwagą co do słupów.

§ 8. Do centrali państwowej mogą być również przyłączone za zgodą odnośnej Dyrekcji P. i T. egzystujące lub nowopowstające telefoniczne centrale prywatne, pod następującymi warunkami:

- a) system urządzeń centrali prywatnej odpowiada systemowi urządzeń centrali państwowej,
- b) wszystkie aparaty, obsługiwane przez taką centralę znajdują się w jednej posiadłości,
- c) liczba aparatów centrali prywatnej nie może być mniejszą niż 6,
- d) obsługa oraz konserwacja centrali, aparatów i urządzeń wewnętrznych należy wyłącznie do właścicieli centrali prywatnej,
- e) na każde 10 aparatów centrali prywatnej musi wypadać niemniej niż jedno połączenie z centralą państwową, przy czem takowe uskutecznia się za opłatą na zasadach wyliczonych w § 6.

Przy ilości aparatów dodatkowych do 5 włącznie urządzenie centrali i utrzymywanie aparatów wchodzi bezwzględnie w zakres działania Zarządu Telefonów Państwowych na zasadach dla aparatów dodatkowych (§§ 7, 14 i 17). Obsługa centrali i w tym wypadku należy do abonenta.

§ 9. Za przeniesienie aparatu głównego lub dodatkowego względnie dzwonka dodatkowego pobiera się jednorazowe opłaty, jak następuje:

- a) za przeniesienie w tym samym pokoju . . . . . mk. 2000
- b) „ „ do innego pokoju tego samego lokalu „ 3000
- c) „ „ do innego lokalu tego samego budynku „ 4000

- d) " " " " budynku na tej samej lub innej posesji prócz ryczałtowej opłaty mk. 4000 (według punktu c) dopłaca abonent za każde 100 metrów (lub część takowych) rzeczywistej długości linii nowej lub przedłużenia użytkowanej dotychczas:
- |  |          |
|--|----------|
| w obrębie strefy pierwszej (miejskiej) . . . . . | mk. 3000 |
| " " " " drugiej (zamejskiej) . . . . .           | " 4000   |

Ponadto w sprawie nowych słupów obowiązuje uwaga do § 6-go. Co do ryczałtów obowiązują te same zastrzerzenia co przy § 6-ym.

§ 10. Opłaty na pokrycie kosztów budowy lub przeniesienia pobierane są przed rozpoczęciem robót i podlegają zwrotowi tylko w tym wypadku, jeżeli aparat telefoniczny nie może być założony lub oddany do użytku abonenta.

### C. Opłaty abonamentowe za korzystanie z sieci lokalnej.

§ 11. Wysokość opłaty abonamentowej dla abonentów, połączonych z centralą główną lub pomocniczą za pomocą oddzielnych dla każdego abonenta przewodów, uzależnia się od:

- a) kategorii abonamentu (§ 12),
- b) grupy, do której zaliczona jest dana centrala (§ 13),
- c) strefy, w obrębie której znajduje się aparat abonenta (§ 14),
- d) od tego, czy abonent załączony do stacji pomocniczej korzysta z komunikacji telefonicznej w obrębie całej sieci lokalnej za stałą roczną opłatą, czy też za opłatą poszczególnych rozmowy.

§ 12. Rozróżnia się następujące kategorie abonamentu:

- a) *Abonament prywatny.* Do tej kategorii należą aparaty założone w mieszkaniach prywatnych i przeznaczone wyłącznie do użytku abonenta i jego rodziny. Aparaty w mieszkaniach osób zawodów wyzwolonych (lekarzy, adwokatów, inżynierów, dentystów, felerów, akuserek i t. p.), mogą być zaliczone do tej kategorii wtedy tylko, gdy osoby powyższe nie zatrudniają w tych mieszkaniach pomocników, lub innych pracowników, oraz gdy odwiedzająca ich klientela nie ma dostępu do telefonu.
- b) *Abonament zbiorowy.* Do tej kategorii zaliczają się aparaty, urządzone w instytucjach państwowych, społecznych, handlowych lub przemysłowych, w kantorach, agenturach, sklepach, domach zdrowia, ambulatorjach, szkołach, kancelariach, biurach adwokackich i t. p. i przeznaczone do użytku abonenta i osób u niego pracujących.
- c) *Abonament publiczny.* Do tej kategorii zaliczają się aparaty, dostępne dla publiczności, jako to: w hotelach, restauracjach,

kawiarniach, cukierniach, teatrach, giełdach, klubach, salach ogólnych domów bankowych, dla lokatorów jednego domu i t. p., również i sklepach, gdzie aparat założony jest w miejscu dostępnym dla użytku publiczności.

- d) *Abonament towarzyski.* Do tej kategorii zaliczają się aparaty, dwóch, trzech lub czterech różnych abonentów, połączonych ze stacją centralną za pomocą jednego wspólnego przewodu.

§ 13. W zależności od ilości abonentów, załączonych do danej stacji centralnej bądź to głównej bądź pomocniczej, zalicza się ona do grupy:

I-iej	przy ilości abonentów	do 50.
II-iej	" "	" od 51 do 100.
III-iej	" "	" od 101 do 2000.
IV-iej	" "	" od 2001 do 5000.
V-iej	" "	" ponad 5000.

§ 14. Oplata abonamentowa w zależności od kategorii abonamentu (§ 12) i grupy, wynosi w pierwszej strefie (miejskiej):

Grupa	Ilość abonentów sieci	W strefie pierwszej t. j. w promieniu k.m.	Abonam. kwartalny			Abonam. towarzyski		
			prywatny	zbiorowy	publiczny	kwartalnie		
						wedwójkę	wetwójkę	weczórkę
Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.		
I	do 50 . . . . .	1	450	1200	2700	300	225	150
II	od 51—100 . . . . .	1	1050	2100	4200	750	525	450
III	od 101—2000 . . . . .	2	2100	4050	8550	1500	1050	825
IV	od 2001—5000 . . . . .	3	3150	6000	9375	2250	1650	1275
V	ponad 5000 . . . . .	3	4500	8250	11250	3300	2175	1725

Ponadto o ile do abonowanego aparatu załączone są dodatkowe aparaty i przyrządy, umieszczone w tym samym budynku, od abonenta pobiera się kwartalnie:

- a) za aparat dodatkowy . . . . . mk. 1000  
 b) za dzwonek dodatkowy . . . . . „ 200  
 c) za słuchawkę dodatkową (bez ryczałtu za załączenie). „ 200  
 d) za dodatkowy kontakt zatyczkowy . . . . . „ 400  
 e) za aparat załączony na stałe do kontaktu stanowiący własność abonenta . . . . . „ 400  
 f) za aparat załączony na stałe do kontaktu stanowiący własność skarbu pocztowego . . . . . „ 1000

§ 15. Oznaczona w § 14 opłata zasadnicza dotyczy abonentów w obrębie strefy pierwszej. Od abonentów, położonych poza strefą pierwszą, pobiera się oprócz zasadniczej jeszcze opłata za konserwację linii, a mianowicie:

rocznie po mk. 300 za każde 100 metrów (lub część takowych) rzeczywistej długości linii, leżącej poza strefą pierwszą.

Za stacje sezonowe pobiera się od abonentów opłaty: za abonament za  $\frac{1}{2}$  roku, a za konserwację linii za cały rok.

§ 16. W abonamencie towarzyskim opłatę za konserwację linii poza strefą pierwszą obliczono w stosunku do rzeczywistej długości całej linii wraz z odgałęzieniami według § 15, uiszczają poszczególni udziałowcy według zasady, iż każdy z nich płaci:

- a) za te części linii, z których korzysta wspólnie z innymi udziałowcami, należność podzieloną przez ilość udziałowców, korzystających z danej części linii,
- b) za część linii, która służy do jego wyłącznego użytku—całkowitą należność.

§ 17. Jeżeli aparat dodatkowy, umieszczony jest w innym budynku niż główny, pobiera się oprócz zasadniczej opłaty według § 14 ponadto opłatę za konserwację linii po 300 mk. rocznie za każde 100 metrów (lub część takowych) rzeczywistej długości linii, łączącej aparat główny z dodatkowym.

§ 18. Abonenci, utrzymujący własnym kosztem prywatną centralę telefoniczną (§ 8) połączoną z centralą państwową, opłacają za każdą linię, łączącą według kategorii abonamentu zbiorowego (§ 12) punkt b) za każdy zaś aparat dodatkowy, załączony do centrali prywatnej po 2000 mk. rocznie.

§ 19. Abonent stacji pomocniczej, który chce korzystać z komunikacji telefonicznej w obrębie całej sieci lokalnej za stałą opłatą roczną, oprócz zwykłego abonamentu (§ 14) i należności za konserwację (§ 15), dopłaca za odległość stacji pomocniczej od stacji centralnej według poniższej tabelki:

Odległość stacji pomocniczej od centralnej licząc w kierunku prostym	Opłata za od- ległość rocznie marek
do 10 klm. . . . .	4000.—
od 10 do 20 klm. . . . .	6000.—
od 20 do 30 „ . . . . .	9000.—
od 30 do 40 „ . . . . .	12000.—

Abonenci stacji pomocniczej, opłacający powyższy dodatek za odległość, mają prawo korzystać z rozmów z abonentami innych stacji w obrębie całej sieci lokalnej bez ograniczenia ilości rozmów. Czas trwania rozmowy może być jednak ograniczony do 6 minut, o ile istnieje więcej zgłoszeń na rozmowy za pośrednictwem tego samego przewodu, łączącego stację pomocniczą ze stacją centralną. Obsługa

komutatora stacji pomocniczej odbywa się tylko w godzinach normalnych czynności danego urzędu.

Abonenci stacji pomocniczej, którzy nie wnoszą powyższej opłaty za odległość, płacą za rozmowy z abonentami innych stacji w obrębie tejże sieci lokalnej k a ż d o r a z o w o na zasadach ustanowionych dla rozmów międzymiastowych.

§ 20. Zaliczenie centrali telefonicznej do tej lub innej grupy odnośnie wymiaru opłat odbywa się perjodycznie na podstawie obliczenia ilości abonentów danej centrali w ostatnim dniu kwartału kalendarzowego, przyczem ilość abonentów stwierdzona w dniu 31/XII powoduje zmianę taryfy od dnia 1 kwietnia.

ilość abon. stwier. w dn. 31/III	powoduje zmianę tar. od 1 lipca
„ „ „ „ 30/VI	„ „ „ „ 1 paźdz.
„ „ „ „ 30/IX	„ „ „ „ 1 stycz.

Aparaty służące do użytku osób i instytucyj, należących do Ministerstwa Poczt i Telegrafów, jako służbowe, przy ustalaniu ilości abonentów nie brane są w rachubę.

§ 21. Opłaty abonamentowe winny być wnoszone zgóry: pierwsza rata za czas od dnia otwarcia komunikacji u abonenta do końca kwartału kalendarzowego, następne zaś raty za każdy kwartał kalendarzowy t. j. w terminach pierwszego stycznia, pierwszego kwietnia, pierwszego lipca, pierwszego października.

Opłaty abonamentowe winny być uiszczone przez abonenta najpóźniej w ciągu 7 dni od powyższych terminów bez specjalnego przypomnienia. Opłaty już wniesione zwrotowi podlegają tylko wtedy, jeżeli abonent nie z własnej winy nie mógł używać telefonu przez najmniej 30 dni, licząc od dnia w którym o tem doniósł właściwemu urzędowi telefonicznemu.

§ 22. W razie nieuregulowania należności w ciągu 7 dni zgodnie z poprzednim paragrafem, aparat abonenta wyłącza się z centrali, a po upływie dalszych 7 dni—usuwa się z lokalu abonenta. Aparat może być włączony do sieci, względnie ponownie założony dopiero po uregulowaniu należności przez abonenta, przyczem winna być pokryta również należność za czas rozłączenia z siecią danego aparatu.

Jeżeli aparat został zdjęty, wówczas prócz zaległych należności winien abonent wnieść dodatkową opłatę za ponowne założenie aparatu według § 9 punkt a.

§ 23. Abonenci telefonu nie mają prawa odstępować za opłatą umieszczonego u nich aparatu telefonicznego do użytku osób obcych.

W razie ujawnienia nadużyć pod tym względem abonent pozbawiony będzie niezłocznie komunikacji telefonicznej bez zwrotu wniesionych opłat.



#### D. Taryfa opłat za rozmowy międzymiastowe.

§ 24. Czas trwania rozmowy międzymiastowej oblicza się według jednostek — 3-minutowych, przyczem część 3 minut uważa się za całą jednostkę.

Odległość według której określa się wysokość opłaty za jednostkę czasu, oblicza się w linii powietrznej pomiędzy głównymi stacjami do których bezpośrednio załączeni są rozmawiający abonenci, względnie rozmównice.

Dla obliczenia tej odległości stosuje się system kwadratów takso- wych według specjalnej instrukcji.

§ 25. Rozmowy międzymiastowe podlegające opłacie, mogą być państwowe i prywatne. Prywatne dzielą się na zwyczajne i pilne.

Opłata za jednostkę (3 min.) rozmowy międzymiastowej wynosi:

przy odległości do 25 klm.	mk. 50.—
"      "      " 50 "	" 100.—
"      "      " 100 "	" 200.—
i za każde dalsze 100 " po "	100.—

Za rozmowy pilne pobiera się opłatę potrójną.

§ 26. Abonenci telefonu mogą zamawiać rozmowy międzymiasto- we z abonentami z innych sieci, wymieniając naprzód nazwisko osoby, z którą chce się mówić lub wzywać do rozmównicy osoby, nie abonu- jące telefonu, zamieszkałe w miejscowym okręgu doręczeń.

a) W pierwszym wypadku pobiera się:

za przesłanie zamówienia piątą część opłaty, przypadającej za 3 minutową rozmowę do danej miejscowości,

b) W drugim wypadku:

oprócz opłaty za przesłanie wezwania obliczonej jak w p. a)— ponadto za posłańca w obrębie miejscowego okręgu dorę- czeń 30 mk.

§ 27. Jeżeli zamawiający lub wezwany nie stawił się do rozmowy w wyznaczonym terminie, zamówiona rozmowa uważa się za cofniętą przyczem pobiera się opłatę jak za cofnięcie rozmowy w wysokości jak § 26 poz. a).

Za reklamacje wnoszone w sprawach rozmów telefonicznych międzymiastowych opłata po 20 mk.

#### E. Rozmównice.

§ 28. Za rozmowy miejscowe t.j. prowadzone z rozmównic z abonentami, załączonymi do tej samej co i rozmównica centrali, po- biera się po 25 mk. za każde 3 minuty rozmowy, za rozmowy prowa- dzone z rozmównic z abonentami innych centrali — według taryfy dla rozmów międzymiastowych (§ 25).

§ 29. Osoby, korzystające z rozmównicy telefonicznej mogą (analogicznie do § 26) zamawiać rozmowy z abonentami innych sieci lub wzywać do rozmównicy znajdującej się w innej miejscowości osoby nie abonujące telefonu i zamieszkałe w miejscowym okręgu doręczeń.

W pierwszym wypadku pobiera się zgóry:

- a) za przesłanie zamówienia piątą część opłaty, przypadającej za 3-minutową rozmowę do danej miejscowości.
- b) za mającą się odbyć rozmowę międzymiastową według taryfy (§ 25) za jednostkę rozmowy do danej miejscowości.

W drugim wypadku pobiera się zgóry oprócz opłat jak w punkcie a) i b) ponadto:

- c) za posłańca w obrębie miejscowego okręgu doręczeń — 30 mk. Opłaty według punktu b) zwraca się w całości jedynie w tym wypadku, jeżeli rozmowa nie mogła dojść do skutku z winy zarządu telefonów; jeśli zaś wezwany do rozmowy się nie zgłosił, postępuje się jak powiedziano w § 27.

#### F. Sieć podmiejska.

§ 30. Wszystkie przepisy i taryfy, zawarte w powyższych paragrafach rozciągają się również na sieć podmiejską warszawską, którą należy uważać za sieć lokalną (§ 2), a jej centralę poza Warszawą—za pomocnicze względem centrali miejskiej w Warszawie, jako głównej.

Dla abonentów załączonych bezpośrednio lub pośrednio t. j. za pomocą centrali pomocniczych, którzy pragną korzystać ze stałej komunikacji telefonicznej w obrębie całej sieci podmiejskiej (wraz z siecią koncesyjną w Warszawie), wysokość abonamentu zasadniczego wbrew brzmieniu §§ 13 i 14 określa się jak dla sieci o ilości abonentów ponad 5000.

#### A. Taryfa telegraficzna abonamentowa.

ważna tylko na obszarze b. dzielnicy pruskiej.

##### § 1.

Za każdą stację główną, oddaloną nie więcej niż 5 klm. od głównej centrali telefonicznej, pobiera się roczną opłatę ryczałtową (Pauschgebühr) która wynosi:

w sieciach telefonicznych do 50 abonentów	2720 mk.
„ „ od 51 do włączenia 100 abonentów	4200 „
„ „ „ 101 „ „ 200 „	4360 „
„ „ „ 201 „ „ 500 „	5000 „
„ „ „ 501 „ „ 1000 „	6500 „
„ „ „ 1001 „ „ 5000 „	6760 „
„ „ „ 5001 „ „ 20000 „	7160 „

## § 2.

Nowo przystępujący abonent opłaca oprócz opłaty rocznej (Bauschgebühr) jednorazowo za urządzenie każdej głównej stacji . . . 3000 mk.

## § 3.

a) Jeżeli stacja główna położona jest dalej niż 5 klm. w linii powietrznej od centrali głównej, wówczas pobiera się za każde pełne lub napoczęte 100 mtr. długości przewodu leżącego poza granicą koła o promieniu 5 klm. dodatkową opłatę rocznie . . . . . 180 mk. (Zuschlagsgebühr). Długość przewodu, za który pobiera się tę dodatkową opłatę, wymierza się wzdłuż najkrótszej drogi prowadzącej do tej stacji, chociażby w rzeczywistości przewody prowadzone były drogami ubocznymi.

b) Jeżeli stacja główna leży w linii powietrznej więcej niż 10 klm. od centrali głównej, opłaca abonent oprócz opłaty dodatkowej pod a) jeszcze dodatek budowlany (Baukostenzuschuss) . . . . . 560 mk. za każde pełne lub napoczęte 100 mtr. rzeczywistej długości przewodu, leżącego poza granicą koła o promieniu 10 km.

## § 4.

## I. ZWYKŁE STACJE BOCZNE.

Za zwykłe stacje boczne telefoniczne, które Zarząd Państwowych Telegrafów urządza i utrzymuje we własnym zakresie, opłaca abonent:

a) za urządzone na tej samej posiadłości (Grundstück), gdzie stacja główna, w ubikacjach mieszkaniowych lub zawodowych właściciela głównej stacji, od każdej stacji rocznie . . . . . 860 mk.  
za każdą inną boczną stacją rocznie . . . . . 1260 mk.

b) Jeżeli do połączenia stacji bocznej z stacją główną użyto więcej niż 100 mtr. podwójnego przewodu, wówczas płaci abonent za każde następne pełne lub nadpoczęte 100 mtr. podwójnego przewodu rocznie . . . . . 180 mk. mierzone wzdłuż najkrótszej drogi prowadzącej do stacji bocznej, chociażby w rzeczywistości przewody prowadzone były drogami ubocznymi.

c) Za boczne stacje, odległe w linii powietrznej od centrali więcej niż 10 klm., płaci abonent za każde następne, pełne lub nadpoczęte 100 mtr. przewodu mierzonego od stacji głównej analogiczne dodatki jak przy stacjach głównych, wyszczególnione w § 3 pod a) i b).

## II. STACJE BOCZNE SZEREGOWE (REIHENSCHALTUNG).

a) Za każdą boczną stacją, urządzoną na tej samej posiadłości, gdzie stacja główna, w ubikacjach mieszkaniowych lub zawodowych

właściciela głównej stacji przy użyciu dostarczonych przez Państwowy Zarząd Telegrafów szafek łącznikowych:

przy jednym połączeniu z centralą rocznie	1260 mk
„ dwóch połączeniach „ „	1500 „
„ trzech „ „ „	1760 „
„ więcej jak trzech połączeniach z centralą	1900 „

b) za każde inne boczne stacje:

przy jednym połączeniu z centralą rocznie	1700 „
„ dwóch połączeniach „ „	1900 „
„ trzech „ „ „	2100 „
„ więcej jak trzech połączeniach z centralą	2300 „

c) za każde pełne lub nadpoczęte 10 mtr. kabla, użytego do połączenia dostarczonych szafek łącznikowych między sobą przy jednym połączeniu z centralą rocznie

połączeniu z centralą rocznie	120 mk.
przy dwóch połączeniach z centralą rocznie	160 „
„ trzech „ „ „	220 „

„ więcej jak trzech połączeniach za każde dalsze połączenia z centralą rocznie 60 mk. więcej, t. j. 280 mk., 340 mk. i t. d.

d) Przy połączeniach między stacjami bocznymi, zwyczajnymi aparatami i bocznymi stacjami o szeregowem załączeniu za każdą boczną stacją z aparatem zwyczajnym dodatek rocznie

180 mk.

e) Za przemianę bocznych stacji o zwykłych aparatach na boczne stacje o szeregowem załączeniu, jakoteż za przełożenie i zmianę bocznych stacji o szeregowem załączeniu, koszta własne z wyłączeniem kosztów szafki łącznikowej i materiału budowlanego.

f) Za specjalne urządzenia do ochrony kabli przed uszkodzeniem tychże—koszta rzeczywiste.

g) Za urządzenia posłuchowe za każdą szafkę, zaopatrzoną w takie urządzenia podsłuchowe i za każdy przewód, który może być podsłuchany, rocznie

120 mk.

### § 5.

Za urządzenie każdej nowej, zewnętrznej bocznej stacji, oprócz należności rocznej, jednorazowo

1500 mk.

### § 6.

Za bezpośrednie połączenie aparatów dwóch stacji oprócz dodatku za przewód (paragraf 4 l. c)—za rozszerzenie wewnętrznych technicznych urządzeń w obydwóch stacjach, o ile one znajdują się w ubikacjach mieszkaniowych lub zawodowych tej samej osoby i na tej samej posiadłości, razem rocznie

700 mk

w innym wypadku rocznie

1060 „

## § 7.

Oplata ryczałtowa za stacje boczne, urządzone nie przez Państwowy Zarząd Telegrafów.

1. Za każdą boczną stacją, umieszczoną w ubikacji mieszkaniowej lub zawodowej właściciela stacji głównej i w obrębie tej samej posiadłości co stacja główna, rocznie . . . . . 360 mk.
2. Za każdą inną boczną stacją . . . . . 600 „

## § 8.

Za wykonane przez Zarząd Państwowy Telegrafów urządzenia telefoniczne z gniazdami wtyczkowymi (Anschlussdosen) pobiera się:

1. za każde gniazdo wtyczkowe rocznie . . . . . 220 mk.
2. za przewód łączący gniazda wtyczkowe między sobą i ze stacjami głównymi lub bocznymi za każde pełne lub nadpoczęte 100 mtr. podwójnego przewodu rocznie . . . . . 120 mk.

3. Za każdą szafkę łącznikową przeznaczoną do włączenia się w gniazda wtyczkowe należytość jak za stacje boczne wedle stawek paragraf 4.

4. Przy urządzeniach, oddalonych więcej niż 10 klm. od centrali za nadwyżkę długości przewodu mierzonego od stacji głównej te same dodatki budowlane jak przy stacjach głównych paragraf 3.

5. Przy urządzeniach telefonicznych z gniazdami wtyczkowymi, których nie urządził Państwowy Zarząd Telefonów pobiera się za każdą szafkę łącznikową przeznaczoną do włączenia się w gniazda wtyczkowe należytość jak za boczną stacją wedle stawek paragraf 7.

## § 9.

## III. PRZENIESIENIA STACJI TELEFONICZNYCH.

- a) Za przeniesienie jednej stacji telefonicznej w tym samym pokoju jednorazowo . . . . . 500 mk
- b) Za przeniesienie jednej stacji telefonicznej w tym samym budynku jednorazowo . . . . . 760 mk.
- c) Za przeniesienie jednej stacji telefonicznej do innego budynku i innej posiadłości . . . . . 1500 mk.

Za zdjęcie i ponowne założenie dodatkowych urządzeń przy przeniesieniu aparatu telefonicznego nie pobiera się osobnych opłat. Jeżeli przeniesiona stacja jest oddalona więcej jak 10 klm. od centrali, wówczas pobiera się za nowo wybudowany przewód poza granicą 10 klm. dodatek budowlany w myśl zasad paragr. 3-go punkt b. także i w tym wypadku, gdy stacja poprzednio leżała poza tą granicą.

d) Przy przeniesieniu stacji telefonicznej głównej, połączonej z stacjami bocznymi, pobiera się rzeczywiste koszty przeniesienia, gdy te przekraczają podwójne opłaty wymienione w paragr. pod literami a, b, i c.

e) Gdy dwóch abonentów zamienia wzajemnie mieszkania lub ubiorkę zawodowe, w których są urządzone stacje telefoniczne i zatrzymują dawny swój numer załączenia stacji. . . . . 200 mk.

f) Gdy stacja telefoniczna ma być odstąpiona innemu uczestnikowi i zarazem przeniesiona, wówczas pobiera się oprócz opłaty pod e opłaty wymienione pod a, b, lub c.

### § 10.

Za wymianę aparatu telefonicznego ściennego na stołowy i przeciwnie, na żądanie abonenta . . . . . 260 mk.

### § 11

Dodatkowe urządzenia, małe roboty przy stacjach telefonicznych, budowa szczególnie kosztownych przewodów i dostarczenie szczególnie kosztownych aparatów. Dodatkowe urządzenia przy stacjach telefonicznych, (dzwonki, tarcze spadkowe, mikrofony, induktory, słuchawki), są dozwolone tylko w obrębie posiadłości stacji telefonicznej. Opłata wynosi:

1. Za każdy dodatkowy dzwonek rocznie . . . . . 120 mk.
2. Za każdą dodatkową tarczę spadkową rocznie . . . . . 120 mk.
3. Za drugi mikrofon rocznie . . . . . 180 mk.
4. Za każdy dodatkowy dzwonek innej konstrukcji aniżeli używany przez Państwowy Zarząd Telegrafów rocznie . . . . . 160 mk.
5. Za dodatkowy induktor do aparatu telefonicznego dla baterji centralnych, rocznie . . . . . 120 mk.
6. Za przyrząd do chwilowego wyłączenia aparatu telefonicznego lub słuchawki, rocznie . . . . . 120 mk.

7. Za urządzenie dzwonekowe dołączone do tarcz spadkowych i  
 8. Za drugą słuchawkę nie pobiera się żadnych bieżących opłat.  
 9. Koszta sprawienia i utrzymania dodatkowych urządzeń od punktu 4 do 8 wraz z dodatkowymi materiajami zwraca abonent Zarządowi Państwowych Telegrafów. Przedmioty kupione na rachunek abonenta stają się jego własnością. Dołączenia osobnych dzwoneków, uskutecznione przez samego abonenta do stacji telefonicznych, wykonanych przez Państwowy Zarząd Telegrafów, muszą odpowiadać wymagom technicznym przepisanyim przez Państwowy Zarząd Telegrafów.

Należytość za każdy dzwonek wynosi rocznie . . . . . 120 mk.

Za wszelkie inne małe roboty przy stacjach telefonicznych, jak zdjęcie i ponowne założenie przewodu pokojowego, za naprawę uszko-

dzonemu przewodu pokojowego albo ziemnego i t. p. świadczenia płaci abonent rzeczywiste koszty.

Za wszelkie inne dostarczone i wykonane dodatkowe urządzenia, nie objęte tym paragrafem, ustanawia Państwowy Zarząd Telegrafów od wypadku do wypadku warunki dostarczenia przymocowania i utrzymania tych urządzeń.

### § 12.

Dołączony do aparatu telefonicznego drugi aparat telefoniczny ręczny uważa się za boczną stację (§ 4); opłata wynosi:

1. Przy stacjach głównych i bocznych, urządzonych przez Państwowy Zarząd Telegrafów rocznie . . . . .	420 mk.
2. Przy stacjach bocznych urządzonych nie przez Państwowy Zarząd Telegrafów . . . . .	220 mk.

### § 13.

Za używanie przewodów, których koszt budowy przekraczają zwyczajne wydatki budowy więcej niż o 500 mk., pobiera się oprócz przypadających zwykłych opłat 70% dodatku do kosztów nadzwyczajnych.

### § 14.

Za aparaty, które są specjalnie przygotowane do umieszczenia w ubikacjach wilgotnych, płaci abonent 80% kosztów ich sprawienia. Oprócz tego pokrywa abonent koszt naprawy aparatu uszkodzonego z powodu wilgoci.

## B. Stałe połączenie nocne.

### § 15.

a) W ruchu miejscowym:

Za połączenie przez jedną noc jednorazowo . . . . .	7 mk.
Miesięcznie . . . . .	36 „
Kwartalnie . . . . .	92 „

b) W ruchu zamiejscowym:

W ruchu zamiejscowym dopuszczalne są stałe połączenia nocne tylko na krótką odległość.

Są one zależne od zezwolenia Państw. Zarządu Telegrafów.

Za każde połączenie dwóch abonentów różnych miejscowości z centralami telefonicznymi bez nocnej służby pobiera się potrójną należność za rozmowę, jednakże najmniej . . . . . 40 mk.

Za połączenie abonenta w miejscowości bez służby nocnej z miejscowością ze służbą nocną pobiera się za każdą rozmowę nocną opłatę taryfową najmniej jednak za jedną rozmowę.

### C. Różne opłaty.

#### § 16.

- a) Należytość za codzienne podawanie dokładnego czasu abonentom rocznie . . . . . 360 mk.
- b) Za wcześniejsze zniesienie urządzeń telegraficznych i telefonicznych za każdą stację główną lub boczną . . . . . 528 mk.
- c) za współużywanie państwowych słupów telegraficznych i telefonicznych dla prywatnych urządzeń, tudzież za wynajęcie żył kablowych dla tych samych celów:
1. na słupach drewnianych za każdy kilometr rocznie . . . 640 mk,
  2. na słupach żelaznych za każdy kilometr rocznie . . . 1620 „
- w obu wypadkach bez różnicy ilości drutu na słupach umieszczonych.
3. za wynajęcie pojedynczej żyły kablowej za każdy kilometr rocznie . . . . . 1620 mk.
  4. za wynajęcie podwójnej żyły kablowej za każdy kilometr rocznie . . . . . 3160 mk.

Warszawa, dnia 18 sierpnia 1921.

Minister Poczt i Telegrafów

(—) w z. *Gadomski*.

124

### Rozporządzenie Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 12 sierpnia 1921 r. I. 2811/IX w sprawie podwyższenia opłat za telegramy zagraniczne.

Na zasadzie postanowień art. XXVII § 5 międzynarodowego regulaminu telegraficznego ustanawiam, ze względu na zmieniony stosunek waluty krajowej do franka w złocie, dla obliczenia opłat za telegramy zagraniczne zamiast dotychczasowego stosunku: 1 frank w złocie = 300 markom polskim nowy stosunek: 1 frank w złocie = 450 markom polskim.

Powyższy nowy kurs przeliczenia wchodzi w życie dnia 1 września br. i obowiązuje na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej.

Taryfę dla telegramów zagranicznych obowiązującą od 15 lipca br. (Rozporządzenie Ministra P. i T. z 12 lipca b. r. Dz. urz. № 34 z 23 lipca b. r. poz. 105) podwyższa się zatem o 50%.

Przy obliczaniu opłat za te telegramy do poszczególnych krajów z wyjątkiem Łotwy należy zatem stosować potrójne stawki taryfowe ogłoszone w Dzienniku urzędowym Ministerstwa Poczt i Telegrafów



nr. 21 z 7 maja b. r. np. opłata od wyrazu telegramu zwykłego do Francji: 38 mk.  $\times 3 = 114$  mk., prasowego: 19 mk.  $\times 3 = 57$  mk.; opłata od wyrazu telegramu zwykłego do N. Jorku City: 263 mk.  $\times 3 = 789$  mk., telegramu prasowego: 113 mk.  $\times 3 = 339$  mk.

Za telegramy do Łotwy ustanawia się opłatę 40 mk. od wyrazu. Co się tyczy należitości wymienionych tamże w taryfie pod a) należy pobierać:

pkt. 7 (c) za poświadczenie odbioru pocztowego (PCP) 25 mk.;

pkt. 10 również 25 mk.;

pkt. 11 za reklamację telegramu zagranicznego 50 mk.;

pkt. 12 za odpis telegramu za każde 100 słów 30 mk.;

Do wszystkich innych należitości wymienionych pod (a) stosują się stawki o 200% wyższe.

Minister: w. z. *Gadomski* w. r.

## Okólniki.

### Podjęcie obrotu przekazów pocztowych na b. kresach wschodnich.

Z dniem 20 sierpnia b. r. zaprowadza się w urzędzie pocztowym Horochowie, w okr. Dyr. P. i T. w Grodnie obrót pieniężny zapomocą przekazów pocztowych.

(l. 1868/V z 8 sierpnia 1921).

### Dopuszczenie do Litwy środkowej paczek bez i z podaną wartością do 25000 mk. oraz rozszerzenie granic wagi paczek do 10 klg.

W uzupełnieniu zarządzenia z 7 czerwca 1921 L. 26758/1224/V (Dz. u. M. P. i T. Nr. 29 z r. 1921), dopuszcza się z dniem 1 września 1921 r. w obrocie z Litwą środkową paczki do wagi 10 klg. bez wartości i o deklarowanej wartości do 25000 marek.

(l. 1776/V z 10 sierpnia 1921).

### Nowe znaczki opłaty.

Wypuszczono do obiegu znaczki opłaty wartości 20 markowej typu znaczków 10 i 15 markowych (Siewca).

Nowe znaczki są barwy ceglasto czerwonej.

(l. 4354/XII z 11 sierpnia 1921).

### Nowe wartości znaczków dopłaty.

Wypuszczone zostały do obiegu wewnętrzznego dalsze wartości znaczków dopłaty, mianowicie: 50 i 100 markowe.

Kolor i rysunek nowych znaczków dopłaty identyczny z poprzednio wydanymi od 2 do 20 Mk.

(l. 3454/XII z 11 sierpnia 1921).

### Zwinięcie urzędu pocztowego Dąbie koło Dobczyc.

Z dniem 31 lipca 1921 zwinięto urząd pocztowy Dąbie koło Dobczyc w obrębie Dyrekcji P. i T. w Krakowie.

Gminy i obszary dworskie Komorniki, Mierzeń i Zegartowice wraz z przysiółkiem Dąbie i Bukownik przydzielono do zamiejscowego okręgu doręczeń pośrednictwa w Raciechowicach, zaś gminy i obszary dworskie Sawa, Gruszów, Kawec i Bojańczyce do zamiejscowego okręgu doręczeń urzędu pocztowego w Zerostawicach.

(l. 2027/IV z 10 sierpnia 1921).

### Zwinięcie agencji pocztowej w Kazimierzu.

Z dniem 1 lipca 1921 zwinięto agencję pocztową w Kazimierzu pow. Konin, w obrębie Dyrekcji Poczt i Telegrafów w Warszawie.

Przesyłki pocztowe przeznaczone do wyżej wymienionej miejscowości należy skierowywać do urzędu pocztowego w Koninie, do którego przydzielono okręg doręczeń zwiniętej agencji.

(l. 1843/IV z 10 sierpnia 1921).

### Zwinięcie agencji pocztowej w Łojewie.

Z dniem 20 lipca 1921 zwinięto agencję pocztową Łojewa pow. Inowrocław, w obrębie Dyrekcji Poczt i Telegrafów w Poznaniu.

Przesyłki pocztowe przeznaczone do wyżej wymienionej miejscowości należy skierowywać do urzędu pocztowego Mątwy, do którego przydzielono okręg doręczeń zwiniętej agencji.

(l. 2000/IV z 10 sierpnia 1921).

### Przemiana agencji pocztowej Haczów na urząd pocztowy.

Z dniem 1 sierpnia 1921 r. przemieniono w obrębie Dyrekcji Poczt i Telegrafów we Lwowie agencję pocztową Haczów pow. Brzozów na urząd pocztowy z dotychczasowym okręgiem doręczeń.

(l. 2042/IV z 10 sierpnia 1921).

### Wykaz książeczek wkładowych Pocztowej Kasy Oszczędności, na które wypłaty doraźne są wzbronione.

№ książ.	Miejsce wystawienia	Dzień wystawienia	Nazwisko i imię	Kwota		UWAGA
				mk.	f.	
2647	P. K. O.	22.VI.21	Oleksiak Andrzej	300000	—	skradziona
123257	„	27.V.21	Pajewski Stanisław	29996	—	„

Obacz uwagę pod tym samym napisem w nr. 34 z 1920, str. 474.

**W Y K A Z**  
nowo-otwartych urzędów (agencji) pocztowych i telegraficznych

Nazwa urzędu czyli agencji	P o w i a t	Siedziba Województwa	Dyrekcja	Data otwarcia	Telegraf	Telefon	Połączenie z siecią pocztowe	U w a g i
Mońki ag.	Białystok	Białystok	Warszawa	1. VII. 21			Białystok—Grajewo	
Gregorowce ag.	Bielsk	„	„	6. VII. 21			„ Brześć	
Jakubowice ag.	Opatów	Kielce	Lublin	20. VII. 21	I		Skarżysko—Nad- brzezie	
Gosprzydowa ag.	Brzesko	Kraków	Kraków	1. VIII. 21			Lipnica murowana	Urząd zbiorczy Lipnica murowana
Malinówek ag.	Błonie	Warszawa	Warszawa	18. VII. 21			Warszawa—Kraków	
Struga ag.	Radzy- mińsk	„	„	6. VII. 21			„ Radzymin	
Zimna woda — Rudno ag.	Lwów	Lwów	Lwów	1. VIII. 21			Przemyśl—Lwów	
Woropajewo	Daniłowi- cze	Nowogródek	Grodno	16. VII. 21			Postawy—Głębokie	Poczta listowa
Raków	Stołpce	„	„	20. VII. 21				„
Nowy dwór k. Grodna	Sokółka	Białystok	Warszawa	28. VII. 21	I		Warszawa—Suwałki	
Milejów	Lublin	Lublin	Lublin	5. VIII. 21			Lublin—Lwów	
Dywin	Kobryń	Poleskie	Grodno	28. VI. 21				

(l. 2100/IV z 10 sierpnia 1921).

### Zwinięcie agencji pocztowej Wołkowyja.

Z dniem 15 lipca 1921 r. zwinięto agencję pocztową Wołkowyja pow. Lisko, w obrębie Dyrekcji Poczt i Telegrafów we Lwowie.

Przesyłki pocztowe przeznaczone do wyżej wymienionej miejscowości należy skierowywać do urzędu pocztowego Baligród, do którego przydzielono okręg doręczeń zwiniętej agencji.

(l. 2071/IV z 10 sierpnia 1921).

### Sprostowania.

W zarządzeniu Ministerstwa Poczt i Telegrafów Nr. 2008/VII z 8 lipca b. r. umieszczonem w D. U. nr. 34 poz. 111 strona 589 należy ustęp drugi zastąpić następującym tekstem:

Potrzebne druki objęte tą instrukcją mają urzędy gospodarcze Dyrekcji Poczt i Telegr. wcześniej zamówić w gł. składzie druków Ministerstwa Poczt i Telegrafów, urzędy zaś pocztowe w urzędzie gospodarczym przełożonej Dyrekcji Poczt i Telegrafów.

(l. 2295/VII z 11 sierpnia 1921).

W Dzienniku urzędowym nr. 34 stronica 595 należy skreślić wiersz 5 i 6 od dołu (punkt 14), gdyż urząd pocztowy Mikaszewicze (Łuniniec-Homeł) leży w granicach Rzeczypospolitej Polskiej.

(l. 2037/IV z 10 sierpnia 1921).

### Komunikat.

Nakładem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych została wydana 3-cia część „Skorowidza Dekretów, Ustaw, Rozporządzeń i Okólników” opracowana przez Radcę Ministerjalnego Romana Hausnera zawierająca wszystkie normy prawne za czas od 15 października 1920 roku do czerwca 1921 roku.

Skorowidz powyższy w cenie 150 mk. za egzemplarz znajduje się na składzie w księgarni F. Hösicka Senatorska Nr. 22.

## Zagraniczne taryfy listowe i postępowanie z zagranicznymi przesyłkami nieopłaconymi lub niedostatecznie opłaconymi.

### I. ZASADY OGÓLNE CO DO OBLICZANIA OPŁAT.

1. Jako podstawę do obliczania opłat za przesyłki listowe stosują kraje należące do Międzynarodowego Związku Pocztowego, zależnie od ich systemu (metryczny lub uncja angielska) następujące jednostki wagi:

a) dla listów:

jednostka wagi . . . . .	20 gramów
„ „ . . . . .	15 „
„ „ . . . . .	$\frac{1}{2}$ uncji = 14.17 gr.
„ „ . . . . .	1 uncja = 28.34 gr.

b) dla druków próbek i papierów handlowych:

jednostka wagi . . . . .	50 gramów
„ „ . . . . .	2 uncje = 56.68 gr.

c) dla druków dla ociemniałych:

jednostka wagi . . . . .	500 gramów
„ „ . . . . .	1 funt angielski = 453.44 gr.

2. Opłaty stosowane do poszczególnych jednostek wagi listów są różne:

a) większość krajów pobiera za pierwszą jednostkę wagi listu (20 gr. lub 1 uncja) opłatę zasadniczą, zaś za każdą dalszą jednostkę wagi, opłatę zniżoną;

b) niektóre kraje pobierają za jednostkę wagi (20 gr., 15 gr. i  $\frac{1}{2}$  uncji), opłatę zasadniczą bez zniżki dla dalszych jednostek wagi. Spis krajów według przyjętych jednostek wagi zawiera załącznik 2.

3. Dla listów i kartek pocztowych nie istnieje przymus opłacania. Jednakowoż winny urzędy pocztowe pouczać publiczność, że zarząd pocztowy ponosi bardzo znaczne koszty za przewóz aż do kraju przeznaczenia, a w razie nieuiszczenia opłat powstają dla Skarbu państwa polskiego dotkliwe straty. Oprócz tego naraża się adresatów na niepotrzebne wydatki, z powodu pobierania od nich dopłat w podwójnej wysokości, co może być przyczyną do nieprzyjęcia listu lub kartki.

Wszystkie inne przesyłki listowe, t. j. druki, gazety, próbki towarowe i papiery handlowe, muszą być przy nadaniu opłacone, chociażby tylko częściowo. Nieopłacone przesyłki powyższych rodzajów zwraca się nadawcom lub, jeżeli to jest niemożliwe, postępuje z nimi jak z przesyłkami niedoręczalnymi.

4. Urzędy nadawcze względnie urzędy wymiany w obrocie z zagranicą zaopatrują przesyłki nieopłacone lub niedostatecznie opłacone,

w miejscu przeznaczonem na nalepianie znaczków, względnie obok nalepionych znaczków „T” (taxe à payer — dopłata do pobrania) z podaniem w frankach i centymach dopłaty pobrać się mającej od adresata w podwójnej wysokości brakującej opłaty np. „T 60 cs.”, „T 1 fr. 40 cs.”.

W razie użycia znaczków nieważnych umieszcza się obok znaczków cyfrę zero (0).

5. Zestawienie opłat i należności pobieranych zagranicą za przesyłki listowe do Polski (Załącznik 1) z uwidocznieniem przyjętych jednostek wagi, służy do sprawdzania wysokości opłat pobranych i do obliczania wysokości opłat brakujących, przyczem należy zwracać szczególną uwagę na różnicę co do jednostek wagi i wysokości opłat w kolumnach 3, 4 i 5.

## II. NIEOPŁACONE PRZESYŁKI LISTOWE.

6. Nieopłacone listy i kartki z Polski do zagranicy podlegają następującym dopłatom:

listy do wagi 20 gr. . . . .	100 cs.
za każde dalsze 20 gr. . . . .	50 cs.
kartki pocztowe . . . . .	60 cs.

Przykłady: Na liście wagi 20 gr. zapisuje się „T 100 cs.”, na liście wagi 100 gr. „T 3 fr.”, na kartce pocztowej „T 60 cs.”.

Dopłatę za list ponad pierwszą jednostkę wagi oblicza się w ten sposób, że ilość jednostek wagi (po 20 gr.) mnoży się przez 50 cs. i dodaje się 50 cs., np.: list do 100 gr. = 5 jednostek wagi =  $5 \times 50 = 250 + 50 = 300$  cs.

7. Nieopłacone listy i kartki z zagranicy do Polski podlegają, zależnie od jednostki wagi przyjętej w kraju nadania i od tego czy kraj ten stosuje taryfy rzymskie lub madryckie, następującym dopłatom:

	według taryfy	
	rzymskiej	madryckiej
listy pierwszej jednostki wagi . . . .	20 mk. (50 cs.)	40 mk. (100 cs.)
za każdą dalszą jednostkę wagi . . . .	12 mk. (30 cs.)	20 mk. (50 cs.)
kartki pocztowe . . . . .	8 mk. (20 cs.)	24 mk. (60 cs.)

Jeżeli na przesyłkach z zagranicy pobrać się mająca dopłata podana jest w frankach lub centymach, przelicza się kwotę podaną na marki polskie, licząc 1 centym = 40 fenigom (1 frank = 40 markom).

Dopłaty w centymach i markach wyliczone za listy nieopłacone z zagranicy do Polski, z uwzględnieniem różnych jednostek wagi stosowanych zagranicą, zawiera załącznik 3.

### III. NIEDOSTATECZNIE OPŁACONE PRZESYŁKI LISTOWE.

8. Na niedostatecznie opłaconych przesyłkach listowych z Polsk, do zagranicy zalicza się za każdą brakującą markę 5 centymów najmniej jednak 30 centymów.

Przykłady:

- a) Na liście wagi 20 gr. opłata uiszczona 10 mk. (zamiast 20 mk.) brakuje  $10 \text{ mk.} \times 5 = 50 \text{ cs.}$
- b) Na liście wagi 80 gr. opłata uiszczona 25 mk. (zamiast 50 mk.) brakuje  $25 \text{ mk.} \times 5 = 125 \text{ cs.}$
- c) Na kartce—opłata uiszczona 4 mk. (zamiast 12 mk.) brakuje  $8 \text{ mk.} \times 5 = 40 \text{ cs.}$
- d) Na druku wagi 100 gr. opłata uiszczona 4 mk. (zamiast 8 mk.) brakuje  $4 \text{ mk.} \times 5 = 20 \text{ cs}$  najmniej jednak 30 cs.

9. Za niedostatecznie opłacone przesyłki listowe z zagranicy do Polski na których pobrać się mająca dopłata oznaczona jest w frankach lub centymach przelicza się kwotę podaną na marki polskie licząc 1 centym—40 fenigom (1 fr. 40 markom) W danym razie zaokrągla się otrzymaną kwotę na całe marki wwyż.

Dopłata za przesyłki z krajów, które stosują taryfy madryckie nie może być niższą jak 12 mk. (30 cs.) Dopłata zaś za przesyłki z krajów o taryfie rzymskiej wynosi tylko tyle, ile wypada po przeliczeniu, z ewentualnem zaokrągleniem do pełnych marek.

Za niedostatecznie opłacone przesyłki listowe nie może być pobrana dopłata wyższa jak za takie same przesyłki zupełnie nieopłacone.

Przykłady.

- a) Za list z Włoch (taryfa madrycka) niedostatecznie opłacony i zaopatrzony adnotacją „T50cs“, pobiera się  $50 \times 40 \text{ fen} = 2000 \text{ fen.} = 20 \text{ mk.}$
- b) Za kartkę z Rumunji (taryfa rzymska) zaopatrzoną adnotacją „T10cs“, pobiera się  $10 \times 40 \text{ fen.} = 400 \text{ fen.} = 4 \text{ mk.}$

10. Jeżeli na niedostatecznie opłaconych przesyłkach listowych z zagranicy do Polski pobrać się mająca dopłata nie jest oznaczona, oblicza się wysokość dopłaty przy pomocy zestawienia taryf obowiązujących zagranicą (załącznik 1) i tabeli dla przeliczania dopłat (załącznik 4).

Przykłady.

- a) Za list wagi 20 gr. z Francji (taryfa madrycka) zaopatrzony adnotacją „T“, uiszczono 30 centymów zamiast 50 cent. Dopłata wynosi zatem  $2 \times 20 \text{ cent.} = 40 \text{ cent.} = 40 \times 40 \text{ fen.} = 1600 \text{ fen.} = 16 \text{ mk.}$
- b) Za list wagi 28.3 gr. z Kanady (taryfa rzymska) uiszczono 3 cents zamiast 5 cents. Dopłata wynosi  $2 \times 2 \text{ cents} = 4 \text{ cents} = 4 \times 2 \text{ mk.} = 8 \text{ mk.}$

c) Za list wagi 40 gr. z Argentyny (taryfa rzymska) uiszczono 10 centavos zamiast 12—12—24 centavos. Dopłata wynosi  $2 \times 14$  centavos = 28 centavos =  $28 \times 83,1/3$  fen. = 2333,  $1/3$  fen. w zaokrągleniu 24 mk.

#### IV. OPŁATY Z NIEMIEC DO B. DZIELNICY PRUSKIEJ.

11. W obrocie z Niemcami obowiązują z całej Polski opłaty zagraniczne. Niemiecki Zarząd pocztowy zastosowuje do Polski taryfę zagraniczną z wyjątkiem b. dzielnicy pruskiej, do której obowiązuje narażenie następująca taryfa zniżona.

Przedmiot	W a g a	Opłata w fenigach niemieckich
Listy	do 20 gr.	60
	ponad 20 " 100 "	80
	" 100 " 250 "	120
Kartki pocztowe	pojedyncze	40
	z odpowiedzią	80
Druki	do 50 gr.	15
	ponad 50 " 100 "	30
	" 100 " 250 "	60
	" 250 " 500 "	80
	" 500 " 1 kg.	100
Druki dla ociemniałych	za każde 500 gr. (najwyżej 3 kg.)	10
Papiery handlowe i przesyłki mieszane	do 250 gr.	60
	ponad 250 " 500 "	80
	" 500 " 1 kg.	100
Próbki towarowe	do 250 gr.	60
	ponad 250 " 500 "	80
Pakieciki	do 1 kg.	150
Polecenie		100
Rewers zwrotny		50
Doręczenie pospieszne		150



12. Urzędy pocztowe w b. dzielnicy pruskiej mają pobierać:

a) w razie braku opłaty:

za listy do 20 gr. . . . .	20 mk.
ponad 20 „ 100 „ . . . . .	26 „
„ 100 „ 250 „ . . . . .	40 „
za kartki pocztowe . . . . .	14 „

b) w razie niedostatecznej opłaty za każdy brakujący pfenig niemiecki po  $16\frac{2}{3}$  fenigów polskich z ewentualnem zaokrągleniem do pełnych marek.

Przykład: Za list 20 gr. uiszczono 40 pfenigów zamiast 60 pfenigów. Dopłata wynosi  $2 \times 20 = 40$  pfenigów =  $40 \times 16\frac{2}{3}$  fen. =  $666\frac{2}{3}$  fen. = w zaokrągleniu 7 marek polskich.

#### V. OBRÓT Z WOLNEM MIASTEM GDAŃSKIEM.

13. Z przesyłkami listowemi z Polski do obszaru Wolnego miasta Gdańska należy postępować jak z przesyłkami obrotu wewnętrznego t. j. zaliczać dopłatę w podwójnej wysokości brakującej opłaty polskiej w markach polskich.

14. Za przesyłki nieopłacone lub niedostatecznie opłacone z obszaru gdańskiego do Polski pobierać należy dopłatę w podwójnej wysokości brakującej opłaty gdańskiej, licząc jeden pfenig gdański = 10 fenigom polskim.

(Dz. urz. nr. 28 z 1920 dz. 493—495).

(L. 4330/VI z 5 sierpnia 1921).

# Z E S T A

## opłat i należyci pobieranych zagra

(Kraje oznaczone gwiazdką\* stosują taryfy według kon

K R A J E	Jednostki monetarne	Listy		
		jednostka wagi gr	opłata	
			za pierwszą jednostkę wagi	za każdą dalszą jednostkę wagi
1	2	3	4	5
Opłaty międzynarodowe:				
a) według konwencji rzym- skiej . . . . .	centymy . . . . .	20	25	15
*b) według konwencji ma- dryckiej . . . . .	centymy złote . . . . .	20	50	25
*Polska . . . . .	marki . . . . .	20	20	10
*Abisynja . . . . .	guercha . . . . .	20	4	2
Albanja . . . . .	quindarka . . . . .	20	25	15
*Algier . . . . .	centymy franc. . . . .	20	50	25
Argentyna . . . . .	centavos . . . . .	20	12	12
Australski Związek Państw (Australja poł., Australja zach., new Sud Wales, Queen- sland, Tasmania, Victoria, Papua) . . . . .	pence . . . . .	14.1	2½	2½
*Austria . . . . .	korony . . . . .	20	10	5
*Belgja . . . . .	centymy belg. . . . .	20	50	25
Boliwja . . . . .	centavos . . . . .	20	22	12
Brazylja . . . . .	reisy . . . . .	15	200	200
*Bułgarja . . . . .	lewy i stotinki . . . . .	20	1 lewa 50 stot.	75 stot.
Costa Rica . . . . .	centimos de colon . . . . .	15	15	15
Chili . . . . .	centavos . . . . .	20	40	10
Chiny . . . . .	cents de piastre . . . . .	20	10	6
Czechosłowacja . . . . .	halerze . . . . .	20	50	30
*Danja z Grenlandją i wyspa- mi Feroe . . . . .	oere . . . . .	20	40	20
Dominikańska rep. . . . .	centavos . . . . .	15	5	5
*Egipt z Nubją i Sudanem . . . . .	milliemes . . . . .	20	15	10
Ekwator . . . . .	centavos . . . . .	20	10	6

Załącznik 1.

# WIENIE

nicą za przesyłki listowe do Polski.

wencji madryckiej, zaś inne według konwencji rzymskiej).

Kartki pocztowe	Druki, próbki towarowe, papiery handlowe			Druki dla ociemnia- łych za każde 500 gr lub 1 funt ang.	Należytość za polecenie	Należytość za rewers zwrotny		Należytość ekspresowa
	za każde 50 gr lub 2 uncje	najmniej				przy nadaniu	po nadaniu	
		za próbki towarowe	za papiery handlowe					
6	7	8	9	10	11	12	13	14
10	5	10	25	—	25	25	—	30
30	10	20	50	5	50	50	100	100
12	4	8	20	2	20	20	40	40
	gazety 2							
2½	1	2	4	½	4	4	—	—
10	5	10	25	—	25	25	—	—
30	10	20	50	5	50	50	—	100
5	3	5	12	—	12	12	—	—
1½	1	1	2½	—	3	2½	—	—
	gazety ½							
6	2	4	10	1	10	10	20	20
30	10	20	50	5	50	50	—	100
	gazety 5							
8	6	6	12½	—	12	12	—	—
100	80	80	160	—	300	150	—	—
1 lewa	druki 50 30 stot.	60 stot.	1 lewa 50 stot.	15 stot.	1 lewa 50 stot.	1 lewa 50 stot.	3 lewy	—
6	3	6	15	—	15	15	—	—
8	8	8	20	—	40	20	—	—
4	2	4	10	—	10	10	—	—
20	10	20	50	10	50	50	—	—
25	10	20	40	5	30	40	80	80
2	1	2	5	—	5	5	—	—
	druki 2							
10	4	8	15	2	15	15	20	—
4	2	4	10	—	20	10	—	—

K R A J E	Jednostki monetarne	Listy		
		jednostka wagi gr	opłata	
			za pierwszą jednostkę wagi	za każdą dalszą jednostkę wagi
1	2	3	4	5
*Estonja	marki est. . . . .	20	10	5
*Etiopia, patrz Abisynja.				
*Finlandja	penni	20	150	75
*Francja z Monakiem	centymy franc. . . .	20	50	25
Kolonje francuskie:				
a) Afryka:				
*Dahomey, Guinea fr., Mau- rytanja, Senegal górny i Ni- ger, Senegal, Somali fr., Wybrzeże Kości Słoniowej	centymy franc. . . . .	20	50	25
Gabon, Haute - Volta, Kongo fr., Madagaskar, Reunion, Ubemgi-Chari-Tchad . . . .	centymy franc. . . . .	20	25	15
b) Ameryka:				
*Guadeloupe	centymy franc. . . . .	20	50	25
Martinique, St. Pierre i Mique- lon Guyana fr. . . . .	centymy franc. . . . .	20	25	15
c) Azja:				
Indje francuskie . . . . .	centymy franc. . . . .	20	25	15
d) Australja:				
Nowa Kaledonja, Nowe He- brydy (kondominium fr.- ang.) . . . . .	centymy franc. . . . .	20	25	15
*Grecja . . . . .	lepta . . . . .	20	50	25
Gruzja . . . . .	ruble i kopiejki . . . .	20	6 rub.	6 rub.
Guatemala . . . . .	centavos . . . . .	20	150	90
Haiti . . . . .	centymy de gourde	20	25	15
Hiszpanja z Andorą, Balea- rami i Kanaryjskimi wy- spami . . . . .	centimos de peseta	20	25	15
Kolonje hiszpańskie:				
Guinea hiszp., Fernando-Po, Rio de Oro . . . . .	centimos de peseta	20	25	15
*Holandja . . . . .	cents . . . . .	20	20	10
Kolonje holenderskie:				
Antylle hol., Guyana hol. . .	cents . . . . .	20	12½	7½
Indje hol. . . . .	cents . . . . .	20	20	10

Kartki pocztowe	Druki, próbki towarowe, papiery handlowe			Druki dla ociemnia- łych za każde 500 gr. lub 1 funt ang.	Należytość za polecenie	Należytość za rewers zwrotny		Należytość ekspresowa
	za każde 50 gr. lub 2 uncje	najmniej				przy nadaniu	po nadaniu	
		za próbki towarowe	za papiery handlowe					
6	7	8	9	10	11	12	13	14
5	2	4	10	1	10	10	—	—
90 30	30 10 gazety 5	60 20	150 50	15 5	150 50	150 50	300 100	— 100
30	10	20	50	5	50	50	100	—
10	5	10	25	—	25	10	—	—
30	10	20	50	5	50	50	100	—
10	5	10	25	—	25	10	—	—
10	5	10	25	—	25	10	—	—
10 30	5 10 gazety 5	10 20	25 50	— 5	25 50	10 50	— 100	— —
2 ruble 40 kop.	1 rubel 20 kop.	2 ruble 40 kop.	6 rubli	—	—	—	—	—
60 10	30 5	60 10	150 25	— —	150 25	150 15	— —	— —
10	5	10	25	—	25	10	—	—
10 12½	5 5	10 10	25 20	— 2½	25 15	10 20	— —	— 40
5 7½	2½ 5	5 5	12½ 12½	— —	10 20	10 12½	— —	— —

KRAJE	Jednostki monetarne	Listy		
		jednostka wagi gr	opłata	
			za pierwszą jednostkę wagi	za każdą dalszą jednostkę wagi
1	2	3	4	5
Honduras rep.	centavos . . . . .	20	15	11
Indje brytyjskie z Birma i Beludżystanem . . . . .	annas . . . . .	28.3	2½	1½
Indochiny francuskie . . . . .	centymy franc. . . . .	20	25	15
* Islandja . . . . .	oere . . . . .	20	40	20
Japonja z Koreą Taiwanem (Formosa) i Karafuto (Sa chalin) . . . . .	seny . . . . .	20	10	6
* Jugosławja . . . . .	para . . . . .	20	100	50
Kanada . . . . .	cent . . . . .	28.3	5	3
* Kolumbja . . . . .	centavos . . . . .	20	10	5
* Kongo belgijskie . . . . .	centymy kong. . . . .	20	50	25
Korea patrz Japonja				
Kuba . . . . .	centavos . . . . .	28.3	5	3
Liberja . . . . .	cents. . . . .	14.1	5	5
* Lichtenstein patrz Szwajcarja				
* Litwa kow. . . . .	skatik . . . . .	20	200	100
* Luksemburg . . . . .	centymy luks. . . . .	20	50	25
* Łotwa . . . . .	ruble . . . . .	20	10	5
* Maroko (z wyjątkiem strefy hiszpańskiej) . . . . .	centymy franc. . . . .	20	50	25
Maroko (strefa hiszpańska) . . . . .	centimos de peseta . . . . .	20	25	15
Meksyk . . . . .	centavos . . . . .	20	10	10
* Niemcy . . . . .	pfenigi . . . . .	20	120	60
* Nikaragua . . . . .	centavos de cordoba . . . . .	20	10	5
* Norwerja z Spitzbergen	oere . . . . .	20	40	20
Nowa Zelandja z wyspami Cook . . . . .	pence . . . . .	28.3	2½	1½
Palestyna . . . . .				
Panama . . . . .	centesimos de bal- boa . . . . .	20	5	3
* Paraguay . . . . .	centavos de peso . . . . .	20	250	125
* Persja . . . . .	szahi. . . . .	20	20	10

(Dla opłat po 20 szahi używane są znaczki na 1 keran = 20 szahi).

\*\* Należność za rewers zwrotny zawarta w należności za polecenie.

Kartki pocztowe	Druki, próbki towarowe, papiery handlowe			Druki dla ociemnia- łych za każde 500 gr. lub 1 funt ang.	Należytość za polecenie	Należytość za rewers zwrotny		Należytość ekspresowa
	za każde 50 gr. lub 2 uncje	najmniej				przy nadaniu	po nadaniu	
		za próbki towarowe	za papiery handlowe					
6	7	8	9	10	11	12	13	14
5	3	4	10	—	10	5	—	—
1	1/2	1	2 1/2	—	2	2	—	—
10	5	10	25	—	25	10	—	—
25	10	20	40	5	30	40	—	—
4	2	4	10	—	10	5	—	—
50	20	40	100	10	100	100	200	200
2	1	2	5	—	10	5	—	—
6	2	4	10	1	10	10	20	—
30	10	20	50	5	50	50	—	—
	gazety 5							
2	1	2	5	—	8	**	—	—
3	1	2	5	—	10	5	—	—
100	40	80	200	20	200	200	—	—
30	10	20	50	5	50	50	—	100
	gazety 5							
5	2	5	10	—	10	10	—	—
30	10	20	50	5	50	50	—	—
10	5	10	25	—	25	10	—	—
4	2	4	10	—	20	10	—	—
80	30	60	120	20	100	100	200	240
6	2	4	10	1	10	10	—	—
25	10	20	40	5	40	40	80	80
1	1/2	1	2 1/2	—	2	2 1/2	—	—
2	1	2	5	—	5	2 1/2	—	—
150	50	100	250	25	250	250	500	200
12	4	8	20	—	20	20	—	—

K R A J E	Jednostki monetarne	Listy		
		jednostka wagi gr	opłata	
			za pierwszą jednostkę wagi	za każdą dalszą jednostkę wagi
1	2	3	4	5
Peru . . . . .	centavos . . . . .	15	10	10
*Portugalia z Maderą i Azarami . . . . .	centavos port. . . . .	20	60	30
Kolonje portugalskie:				
a) Afryka:				
*Angola, Cap - Vert, Guinea port., Mozambik, St. Thame i Principe . . . . .	centavos . . . . .	20	60	30
b) Azja:				
Indje portugalskie . . . . .	tangas . . . . .	20	2½	1½
Macao . . . . .	avos . . . . .	20	10	6
Timor portugalski . . . . .	avos . . . . .	20	12	7
Rosja . . . . .				
Rumunja . . . . .	bani i lei . . . . .	20	2 lei	1 lei 20 bani
*Salwador . . . . .	centavos . . . . .	20	10	5
*San Marino patrz Włochy.				
*Siam . . . . .	satangs . . . . .	20	25	12
Stany Zjednoczone Ameryki	cents . . . . .	28.3	5	3
Posiadłości Stanów Zjednoczonych Ameryki:				
a) wyspy Hawaj, Guam, Porto-Rico, Vierges . . . . .	cents . . . . .	28.3	5	3
b) Filipiny wyspy . . . . .	centavos . . . . .	20	10	10
*Szwajcaria z Lichtensteinem . . . . .	centymy szw. . . . .	20	40	20
*Szwecja . . . . .	oere . . . . .	20	40	20
Syrja . . . . .				
*Terytorjum Sarry . . . . .	centymy franc. . . . .	20	50	25
*Tunis . . . . .	centymy . . . . .	20	50	25
*Turecja . . . . .	para i piastry . . . . .	20	7 p. 20 p.	3 piast. 30 para
Unja południowo - afrykańska (Kapland, Natal i Zululand, Oranja, Transvaal) . . . . .	pence . . . . .	14.1	2½	2½

\*\* Należytość za rewers zwrotny zawarta w należytości za polecenie



Kartki pocztowe	Druki, próbki towarowe, papiery handlowe			Druki dla ociemnia- łych za każde 500 gr. lub 1 funt ang.	Należytość za polecenie	Należytość za rewers zwrotny		Należytość ekspresowa
	za każde 50 gr. lub 2 uncje	najmniej				przy nadaniu	po nadaniu	
		za próbki towarowe	za papiery handlowe					
6	7	8	9	10	11	12	13	14
4	4 gazety 2	4	10	—	10	10	—	—
36	12	24	60	6	20	60	—	—
36	12	24	60	6	10	60	120	120
1	6 reis	1	2½	—	2	2½	—	—
4	2	4	10	—	10	10	—	—
4	2	4	12	—	10	12	—	—
80 bani	40 bani gazety 10 bani	80 bani	2 lei	—	2 lei	2 lei	—	—
6	2	4	10	1	10	5	—	—
15	5	10	25	3	25	25	50	50
2	1	2	5	1	10	**	—	—
2	1	2	5	—	10	**	—	—
4	4	4	10	—	16	**	—	—
25	10	20	40	5	40	40	80	80
25	10	20	40	5	30	40	80	80
30	10	20	50	5	50	50	100	100
30	10	20	50	5	50	50	—	—
4 piast. 20 para	1 piast 20 para	3 piast.	7 piast. 20 para	30 para	7 piast. 20 para	7 piast. 20 para	15 piast.	—
1	½	1	2½	—	4	2½	—	—

K R A J E	Jednostki monetarne	Listy		
		jednostka wagi gr	opłata	
			za pierwszą jednostkę wagi	za każdą dalszą jednostkę wagi
1	2	3	4	5
Uruguay . . . . .	centesimos de peso	20	8	8
Wenezuela . . . . .	centiemios de bolivar . . . . .	20	50	25
Węgry . . . . .	korony i fillery . . . . .	20	2 kor. 50 fil.	1 kor. 50 fil.
* Wielka Brytania . . . . .	pence . . . . .	28.3	3	1½
Posiadłości brytyjskie:				
a) Europa:				
Gibraltar, Malta . . . . .	pence . . . . .	28.3	2½	1½
b) Afryka:				
Ascension, Gambia (Bathurst), Św. Helena, Wybrzeże Złote, Sierra Leone . . . . .	pence . . . . .	28.3	2½	1½
Bechuanaland (protectorat) . . . . .	pence . . . . .	14.1	2½	2½
Kenya i Uganda . . . . .	cents . . . . .	28.3	15	9
Mawitius, Seychelles, Zanzibar . . . . .	cents de roupie . . . . .	28.3	15	9
Nyassaland (protektorat) . . . . .	pence . . . . .	28.3	2½	2½
Rodezja . . . . .	pence . . . . .	14.1	2½	2½
Somaliland bryt. . . . .	annas . . . . .	28.3	2½	1½
c) Ameryka:				
Antigua, Bahama, Barbados, Bermudas, Cayman, Dominica, Falkland, Grenada, Jamajka, Montserrat, Nevis, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Tobago, Trinidad, Turques, Wierges . . . . .	pence . . . . .	28.3	2½	1½
Guyana bryt., Handuras bryt., Nowa Fundlandja . . . . .	cents . . . . .	28.3	5	3
d) Azja:				
Ceylon . . . . .	cents de roupie . . . . .	28.3	15	9
Cypr . . . . .	para } lub } piastry }	28.3	80	60
			2	1½

Kartki pocztowe	Druki, próbki towarowe, papiery handlowe			Druki dla ociemnia- łych za każde 500 gr. lub 1 funt ang.	Należytość za polecenie	Należytość za rewers zwrotny		Należytość ekspresowa
	za każde 50 gr. lub 2 uncje	najmniej				przy nadaniu	po nadaniu	
		za próbki towarowe	za papiery handlowe					
6	7	8	9	10	11	12	13	14
2	1	2	5	1	10	5	—	—
15 1 kor.	5 50 fil.	10 1 kor.	25 2 kor. 50 fil.	—	50 2 kor. 50 fil.	25 2 kor. 50 fil.	—	—
1½	½	1	3	½	3	3	3	6
1	½	1	2½	—	2	2½	—	—
1	½	1	2½	—	2	2½	—	—
1	½	1	2½	—	4	2½	—	—
6	3	6	15	—	12	12	—	—
6	3	6	15	—	12	15	—	—
1	1	1	2½	—	4	Zanzibar 12 2	—	—
1	1	1	2½	—	4	2½	—	—
1	½	1	2½	—	2	2	—	—
1	½	1	2½	—	2	2½	—	—
1	½	1	2½	—	2	2½	—	—
1	½	1	2½	—	2	Jamajka 2 2½	—	—
2	1	2	5	—	5	5	—	—
6	3	6	15	—	10	10	—	—
40	20	40	80	—	80	80	—	—
1	½	1	2	—	2	2	—	—
					Guyana 4			

K R A J E	Jednostki monetarne	Listy		
		jednostka wagi gr	opłata	
			za pierwszą jednostkę wagi	za każdą dalszą jednostkę wagi
1	2	3	4	5
Borneo północne bryt. . . . .	cents. . . . .	14.1	10	10
Hongkong, Sarawak, Brunei, Malajskie państwa, Straits- Settlements (Labuan, Mala- ka, Penang, Singapore, Wel- lesley) . . . . .	cents de dollar . . . . .	28.3	10	6
e) Australja:				
Fidji wyspy . . . . .	pence . . . . .	28.3	2½	1½
Gilbert, Ellice, Salamon z wy- spą Shortland . . . . .	pence . . . . .	14.1	2½	2½
Nowe Hebrydy (kondom. fr.- ang.) . . . . .	pence . . . . .	28.3	2½	1½
Bang, Tonga i St. Cruz wyspy	pence . . . . .	14.1	2½	2½
* Włochy z San Marino . . . . .	centesimi. . . . .	20	60	30
Kolonje włoskie:				
Benadir . . . . .	annas . . . . .	15	2½	2½
Erytrea, Trypolis i Cyreneika	centesimi. . . . .	15	25	25

6	Kartki pocztowe		7	Druki, próbki towarowe, papiery handlowe		8	9	10	11	12	13	14
	za każde 50 gr. lub 2 uncje	najmniej		za próbki towarowe	za papiery handlowe							
4	2	4	10	—	10	10	—	—	—	—	—	—
4	2	4	10	—	10	10	—	—	—	—	—	—
1	1 gazety $\frac{1}{2}$	1	2 $\frac{1}{2}$	—	3	2 $\frac{1}{2}$	—	—	—	—	—	—
1 $\frac{1}{2}$	1 gazety $\frac{1}{2}$	1	2 $\frac{1}{2}$	—	3	2 $\frac{1}{2}$	—	—	—	—	—	—
1	1 gazety $\frac{1}{2}$	1	2 $\frac{1}{2}$	—	2 $\frac{1}{2}$	1	—	—	—	—	—	—
1 $\frac{1}{2}$	1 gazety $\frac{1}{2}$	1	2 $\frac{1}{2}$	—	3	2 $\frac{1}{2}$	—	—	—	—	—	—
40	15 gazety $\frac{1}{2}$ 5 gazety 5	30	60	5	60	60	120	120	120	120	120	120
1	2 besas	1	2 $\frac{1}{2}$	—	2 $\frac{1}{2}$	2 $\frac{1}{2}$	—	—	—	—	—	—
10	5	10	25	—	25	25	—	—	—	—	—	—

---

Załącznik 2.

## SPIS KRAJÓW WEDŁUG PRZYJĘTYCH JEDNOSTEK WAGI.

a) Jednostka wagi 20 gr. i zniżka za każde dalsze 20 gr.

Abisynja	Haiti	Norwegja
Albanja	Hiszpanja	Panama
Algier	Hiszpańskie kolonje	Paraguay
Austrja	Holandja	Persja
Belgja	Holenderskie kolonje	Polska
Boliwja	Honduras	Portugalja
Bułgarja	Indochiny francuskie	Portugalskie kolonje
Chili	Islandja	Rumunja
Chiny	Japonja	Salwador
Czechosłowacja	Jugosławja	Siam
Danja	Kolumbja	Szwajcarja
Egipt	Kongo belgijskie	Szwecja
Ekwator	Litwa kow.	Terytorjum Sarry
Estonja	Luksemburg	Tunis
Finlandja	Łotwa	Turcja
Francja	Maroko francuskie	Węgry
Francuskie kolonje	Maroko hiszpańskie	Włochy
Grecja	Niemcy	
Guatemala	Nikaragua	

b) Jednostka wagi 1 uncja (28.34 gr.) i zniżka za każdą dalszą uncję.

Indje brytyjskie	Stany Zjedn. Ameryki	Wielka Brytanja
Kanada	Posiadłości Stanów	Posiadłości brytyjskie
Kuba	Zjedn. Ameryki	(wyjątki pod e)
Nowa Zelandja	(Filipiny patrz pod c)	

c) Jednostka wagi 20 gr. bez zniżki.

Argentyna	Meksyk	Uruguay
Gruzja	Filipiny	Wenezuela

d) Jednostka wagi 15 gr. bez zniżki.

Brazylja	Dominikańska rep.	Włoskie kolonje
Costa-Rica	Peru	

e) Jednostka wagi 1/2 uncji (14.17 gr.) bez zniżki.

Australski Związek Państw	Borneo bryt.	Rodezja
Bechuanaland	Liberja	Unja poł.-afryk.

## DOPLATY ZA LISTY NIEOPŁACONE Z ZAGRANICY DO POLSKI

obliczone w centymach i markach według taryfy rzymskiej i madryckiej stosownie do przyjętych jednostek wagi.

## DOPLATA za LISTY NIEOPŁACONE z KRAJÓW

pod a) spisu (załącznik 2)	t a r y f a				pod b) spisu (załącznik 2)	t a r y f a			
	rzymska		madrycka			rzymska		madrycka	
	cs.	mk.	cs.	mk.		cs.	mk.	cs.	mk.
do 20 gr.	50	20	100	40	do 28.34 gr	50	20	100	40
" 40 "	80	32	150	60	" 56.68 "	80	32	150	60
" 60 "	110	44	200	80	" 85.02 "	110	44	200	80
" 80 "	140	56	250	100	" 113.36 "	140	56	250	100
" 100 "	170	68	300	120	" 141.70 "	170	68	300	120
" 120 "	200	80	350	140	" 170.04 "	200	80	350	140
" 140 "	230	92	400	160	" 198.38 "	230	92	400	160
" 160 "	260	104	450	180	" 226.72 "	260	104	450	180
" 180 "	290	116	500	200	" 255.06 "	290	116	500	200
" 200 "	320	128	550	220	" 283.40 "	320	128	550	220
" 220 "	350	140	600	240	" 311.74 "	350	140	600	240
" 240 "	380	152	650	260	" 340.08 "	380	152	650	260
" 260 "	410	164	700	280	" 368.42 "	410	164	700	280
" 280 "	440	176	750	300	" 396.76 "	440	176	750	300
" 300 "	470	188	800	320	" 425.10 "	470	188	800	320
" 320 "	500	200	850	340	" 453.44 "	500	200	850	340
" 340 "	530	212	900	360	" 481.76 "	530	212	900	360
" 360 "	560	224	950	380	" 510.12 "	560	224	950	380
" 380 "	590	236	1000	400	" 538.46 "	590	236	1000	400
" 400 "	620	248	1050	420	" 566.80 "	620	248	1050	420
i t. d. za każde dalsze 20 gr. lub część tychże	30	12	50	20	i t. d. za każde dalsze 28.34 gr. lub część tychże	30	12	50	20

## DOPLATA za LISTY NIEOPŁACONE z KRAJÓW

pod c) spisu (załącznik 2)	taryfa rzymska		pod d) spisu (załącznik 2)	taryfa rzymska		pod e) spisu (załącznik 2)	taryfa rzymska	
	cs.	mk.		cs.	mk.		cs.	mk.
do 20 gr. . . . .	50	20	do 15 gr. . . . .	50	20	do 14.17 gr. . . . .	50	20
" 40 " . . . . .	100	40	" 30 " . . . . .	100	40	" 28.34 " . . . . .	100	40
" 60 " . . . . .	150	60	" 45 " . . . . .	150	60	" 42.51 " . . . . .	150	60
" 80 " . . . . .	200	80	" 60 " . . . . .	200	80	" 56.68 " . . . . .	200	80
" 100 " . . . . .	250	100	" 75 " . . . . .	250	100	" 70.85 " . . . . .	250	100
" 120 " . . . . .	300	120	" 90 " . . . . .	300	120	" 85.02 " . . . . .	300	120
" 140 " . . . . .	350	140	" 105 " . . . . .	350	140	" 99.19 " . . . . .	350	140
" 160 " . . . . .	400	160	" 120 " . . . . .	400	160	" 113.36 " . . . . .	400	160
" 180 " . . . . .	450	180	" 135 " . . . . .	450	180	" 127.53 " . . . . .	450	180
" 200 " . . . . .	500	200	" 150 " . . . . .	500	200	" 141.70 " . . . . .	500	200
" 220 " . . . . .	550	220	" 165 " . . . . .	550	220	" 155.87 " . . . . .	550	220
" 240 " . . . . .	600	240	" 180 " . . . . .	600	240	" 170.04 " . . . . .	600	240
" 260 " . . . . .	650	260	" 195 " . . . . .	650	260	" 184.21 " . . . . .	650	260
" 280 " . . . . .	700	280	" 210 " . . . . .	700	280	" 198.38 " . . . . .	700	280
" 300 " . . . . .	750	300	" 225 " . . . . .	750	300	" 212.55 " . . . . .	750	300
" 320 " . . . . .	800	320	" 240 " . . . . .	800	320	" 226.72 " . . . . .	800	320
" 340 " . . . . .	850	340	" 255 " . . . . .	850	340	" 240.89 " . . . . .	850	340
" 360 " . . . . .	900	360	" 270 " . . . . .	900	360	" 255.06 " . . . . .	900	360
" 380 " . . . . .	950	380	" 285 " . . . . .	950	380	" 269.23 " . . . . .	950	380
" 400 " . . . . .	1000	400	" 300 " . . . . .	1000	400	" 283.40 " . . . . .	1000	400
i t. d. za każde dalsze 20 gr. lub część tychże	50	20	i t. d. za każde dalsze 15 gr. lub część tychże	50	20	i t. d. za każde dalsze 14.17 gr. lub część tychże	50	20



Załącznik 4.

## TABELA

dla przeliczania dopłat obliczanych w walucie obcej za niedostatecznie opłacone przesyłki listowe.

Nazwa monety	Ekwiwalent w walucie polskiej	K R A J E
1 anna	4 mk.	Indje brytyjskie, Somaliland bryt., Benadir włoskie
1 avo	1 mk.	Macao
1 avo	80 $\frac{1}{2}$ fen.	Timor portugalski
1 bani	5 fen.	Rumunja (1 leu = 100 bani)
1 cent	66 $\frac{2}{3}$ fen.	Kenya i Uganda
1 cent de roupie	66 $\frac{2}{3}$ fen.	Mauritius, Seychelles, Zanzibar Ceylon
1 cent	80 fen.	Holenderskie kolonje
1 cent	1 mk.	Holandja
1 cent de dollar	1 mk.	Borneo pół., Brunei, Malajskie państwa, Hongkong, Sarawak, Straits-Settlements
1 cent de piastre	1 mk.	Chiny
1 cent	2 mk.	Kanada, Liberja, Stany Zjednoczone Ameryki, Guyana bryt., Honduras bryt.,
1 centavo	6 $\frac{2}{3}$ fen.	Guatemala
1 centavo de peso	8 fen.	Paraguay
1 centavo	33 $\frac{1}{3}$ fen.	Portugalja, Portugalskie kolonje w Afryce
1 centavo	50 fen.	Chili
1 centavo	80 fen.	Boliwja
1 centavo	83 $\frac{1}{3}$ fen.	Argentyna
1 centavo	1 mk.	Ekwator, Honduras rep., Meksyk, Peru, Filipiny
1 centavo	2 mk.	Dominikańska rep., Kolumbja, Kuba, Salwador
1 centavo de cordoba	2 mk.	Nikaragua
1 centesimo	33 $\frac{1}{3}$ fen.	Włochy
1 centesimo	40 fen.	Włoskie kolonje
1 centesimo de balboa	2 mk.	Panama
1 centesimo de peso	2 mk.	Uruguay
1 centiem de bolivar	40 fen.	Wenezuela
1 centimo de peseta	40 fen.	Hiszpanja, Hiszpańskie kol., Maroko hiszp.
1 centimo de colon	66 $\frac{2}{3}$ fen.	Costa-Rica

Nazwa monety	Ekwiwalent w walucie polskiej	K R A J E
1 centym	40 fen.	Algier, Francja, Francuskie kolonje, Indochiny franc., Maroko franc., Terytorjum Sarry, Belgja, Kongo belg., Luksemburg
1 centym de gourde	40 fen.	Haiti
1 centym	50 fen.	Szwajcarja
1 guercha	5 mk.	Abisynja
1 halerz	20 fen.	Czechosłowacja (1 korona = 20 mk.)
1 korona	2 mk.	Austria (1 heller = 2 fen.)
1 korona	4 mk.	Węgry (1 filler = 4 fen.)
1 lepton	40 fen.	Grecja (1 drachma = 100 lepta)
1 marka	2 mk.	Estonja
1 millieme de livre	133 $\frac{1}{3}$ fek.	Egipt (1 piaster = 10 milliemes)
1 oere	50 fen.	Danja, Islandja, Norwegja, Szwecja
1 para	20 fen.	Jugosławja (1 dinar = para)
1 penni	13 $\frac{1}{3}$ fen.	Finlandja (1 marka fińska = 100 penni)
1 penny (pence)	4 mk.	Australski Związek Państw, Nowa Zelandja, Unja poł.-af., różne posiadłości bryt.
1 penny (pence)	666 $\frac{2}{3}$ fen.	Wielka Brytanja
1 pfenig	16 $\frac{2}{3}$ fen.	Niemcy
1 piaster tu- recki	266 $\frac{2}{3}$ fen.	Turcja (1 piaster = 40 para), (1 para = 6 $\frac{2}{3}$ fen.)
1 piaster an- gielski	5 mk.	Cypr (1 piaster = 40 para), (1 para = 12 $\frac{2}{3}$ fen.)
1 quindarka	40 fen.	Albanja (1 frank = 100 quindarka)
1 reis	6 $\frac{1}{4}$ fen.	Brazylja
1 rubel	166 $\frac{2}{3}$ fen.	Gruzja (1 kopiejka = 1 $\frac{2}{3}$ fen.)
1 rubel	2 mk.	Łotwa (1 kopiejka = 2 fen.)
1 satang	80 fen.	Siam
1 sen	1 mk.	Japonja
1 skatik	10 fen.	Litwa kow. (1 auksin = 100 skatiks)
1 stotinka	13 $\frac{1}{3}$ fen.	Bułgarja (1 lewa = 100 stotinek)
1 szahi	1 mk.	Persja (1 keran = 20 szahi)
1 tanga	4 mk.	Indje port. (1 tanga = 12 reis)

## Wiadomości osobowe.

### Uznanie zasług podurzędnika Józefa Gawła w Kielcach.

Ministerstwo Poczt i Telegrafów, na wniosek Dyrekcji Poczt i Telegrafów w Krakowie, przyznało podurzędnikowi urzędu pocztowego w Kielcach, Józefowi Gawłowi renumerację w wysokości 10.000 marek i wyraża mu na tem miejscu pochwałę i uznanie za trudy połączone z niebezpieczeństwem życia, przy gaszeniu pożaru gmachu urzędu pocztowego w Kielcach dn. 5 lipca b. r.  
(I. 3430/Pr. z 8 sierpnia 1921.)

### Dział urzędowy okr. Dyrekcji Poczt i Tel. w Krakowie.

---

TREŚĆ: Remont budynków. Kradzież dokumentów. Wiadomości osobowe: Miańowania, przeniesienia, rezygnacja. Składki.

---

### Remont budynków na okres 1922—1926.

Ministerstwo Robót Publicznych w porozumieniu z Ministerstwem Skarbu poleciło ustalić program robót architektoniczno-budowlanych jakie mają być niezbędne w budynkach skarbowych, kolejowych i w budynkach najętych w okresie 5-letnim r. 1922—1926.

Poleca się zatem wszystkim urzędom pocztowym tutejszego okręgu umieszczonym w budynkach skarbowych lub kolejowych zestawić natychmiast wykazy robót architektoniczno-budowlanych, jakie przypuszczalnie w najbliższym okresie 5-letnim będą konieczne i wysłać je z odpowiednim umotywowaniem bezzwłocznie i bezpośrednio do właściwego Kierownictwa Okręgu Budowniczego.

Wykazy mają być rozdzielone na budynki istniejące, budynki będące w toku budowania i budynki mające się dopiero budować, względnie zaprojektować.

Urzędy zamieszczone w budynkach lub lokalach wynajętych postąpią tak samo jednak tylko w tym wypadku, jeżeli do utrzymania budynku lub lokalu jest obowiązany Skarb Państwa, natomiast wykazów nie należy zestawiać, jeżeli do utrzymania budynku lub lokalu jest obowiązany właściciel.

Dokładne odpisy wykazów należy przedłożyć Dyrekcji. (I. 45462/II z 22 lipca 1921).

### Kradzież dokumentów.

Franciszкови Wagnerowi kanceliście przy Zarządzie Technicznym Telegrafów i Telefonów w Bielsku skradziono dekret nominacyjny, wystawiony przez Dyrekcję Poczt i Telegrafów w Krakowie z dnia 14 kwietnia 1920 l. 11944.

Legitymującego się tym dekretem należy oddać władzom bezpieczeństwa i donieść do Dyrekcji Poczty i Telegrafów w Krakowie. (l. 44008/I z 5/8 1921).

Józefowi Karpińskiemu, oficjelowi pocztowemu z Wadowic podczas służby na Spiszu skradziono w dniu 21/VI/1920 dekret Dyrekcji Poczty i Telegrafów z dnia 26/VIII 1919 L. 66055/III mianujący go oficjalem pocztowym.

Legitymującego się tym dekretem należy oddać władzom bezpieczeństwa i donieść o tem Dyrekcji Poczty i Telegrafów w Krakowie. (l. 47671/I z 26 lipca 1921).

## Wiadomości osobowe.

### Mianowania:

*Kazimierzak Ignacy* urzędnikiem IX st. sł. (l. 34123/I z 4 czerwca 1921).

*Hanka Adam* oficjalem pocztowym z uposażeniem X st. sł. w Krakowie (l. 32303/I z 15 lipca 1921).

*Maciejowski Jan* w Stróżach oficjalem pocztowym z uposażeniem X st. sł. (l. 28435/I z 30 kwietnia 1921).

*Makohońska Stantława* st. oficjalem pocztowym w St. Sączu. (l. 46004/I z 21 lipca 1921).

*Stańkowski Zygmunt* asystent pocztowy oficjalem pocztowym w Krakowie. (l. 185/B. Pr. z 27 lipca 1921).

*Leśniak Stanisław* praktykantem z uposażeniem XII st. sł. w Krakowie 1. (l. 47840/I z 26 lipca 1921).

*Koman Antoni* abiturjent gimnazjalny praktykantem pocztowym w Krakowie 2. (l. 50548/I z 5 sierpnia 1921).

*Nossok Bronisława* praktykant pocztowy w Krakowie 1 asystentem pocztowym z uposażeniem XI st. sł. (l. 50964 z 7 sierpnia 1921).

### Przeniesienia:

*Mroczkowska Jadwiga* st. oficjał z Krakowa 1 do Lublina 1. (l. 48143/I z 1 sierpnia 1921).

*Weiss Edward* starszy oficjał pocztowy II kl. z Tarnowa do Zawiercia. (l. 46794/I z 30 lipca 1921).

*Albińska Emilja* st. oficjał pocztowy II kl. z Krakowa do P. K. O. w Warszawie. (B. pr. 43048 z 20 lipca 1921).

### Rezygnacja:

*Biernatówna Kazimiera* praktykantka pocztowa w Noworadomsku. (l. 43685/I z 15 lipca 1921).

*Bisaga Teofil* i *Tracz Józef* praktykanci pocztowi w Krakowie. (P. Br. 47763 z 2 sierpnia 1921).

## Składki na Skarb Narodowy.

Passendorfer Jan, kierownik urzędu pocztowego w Kobierzynie 5 medali austrijackich miedzianych.

## Dział urzędowy okr. Dyrekcji Poczt i Tel. we Lwowie.

**TREŚĆ:** Kradzież dokumentów. Wiadomości osobowe: Przeniesienia, nadania posad kierowników urzędów, mianowania, przyjęcia do służby, zwolnienia.

### Kradzież dokumentów.

Oficjałowi pocztowemu Stanisławowi Gogolewskiemu z Krystynopola skradziono pięć dekretów nominacyjnych, między niemi dekret z dnia 30 kwietnia 1921. l: 54784/IIa. mianujący go oficjałem pocztowym.

Legitymujących się powyższemi dokumentami, należy oddać władzy bezpieczeństwa i donieść o tem lwowskiej Dyrekcji Poczt i Telegrafów. (l. 89.225/IIa z 6 sierpnia 1921).

### Wiadomości osobowe.

#### Przeniesienia:

Starsi oficjałowie pocztowi 1 klasy *Bolesław Jaworski* i *Czesław Paleczny* ze Lwowa do Krakowa. St. ofic. 1 kl. *Władysław Kudas* z Czortkowa do Tarnopola, starszy oficjał poczt. 2 kl. *Jan Soltys* z Buczacza do Grodna, st. ofic. poczt. 2 kl. *Aron Haller* ze Lwowa do Stanisławowa, St. oficjał poczt. *Władysław Śmiszkiewicz* z Cholojowa do Barszczowic, *Bachman Henryk* z Żurawna do Cholojowa, oficjał pocztowy *Zygmunt Langenfeld* z Rawy ruskiej do Sanoka, *Wierzbicki Grzegorz* ze Lwowa do Po wołoczysk, *Marja Sawicka* z Drohobycza do Stanisławowa. *Sławek Michał* z Sieniawy do Jarosławia, asystenci pocztowi: *Stefania Hońkówna* z Lubaczowa do Narola, *Józef Zank* z Martynowa nowego do Bursztyna, *Antoni Krężel* ze Słobódki leśnej do Uścia biskupiego, *Marja Zięba* z Gorlic do Krakowa, *Felicja Pikor* z Rzeszowa do Głogowa, *Krzywa Józefa* z Kołomyi do Zaleszczyk, *Józefa Hławniczka* z Przeworska do Rawy ruskiej, *Emilja Tryczyńska* z Nadwórnej do Leżajska, praktykanci pocztowi: *Zofja Jaroń* z Betza do Cieszanowa, *Helena Bauman* z Cieszanowa do Lubaczowa i *Karol Bernakiewicz* z Chrostkowa do Lwowa.

#### Nadanie posady Kierownika urzędu pocztowego:

*Czechowskiemu Witoldowi* starszemu oficjałowi poczt. w Białym kamieniu, *Danilkowej Eustachii* starszemu ofic. poczt. w Tarnorudzie, *Twardzickiemu Anoniemu* st. ofic. w Hruszowie, *Żebrackiemu Janowi* oficjałowi poczt. w Krzywczu n/Dn., *Rysiewiczowi Janowi* oficjałowi poczt. w Ponikwie, *Marji Stefan* asystent poczt. w Chorzelowie, *Budzińskiemu Janowi* asystentowi p. w Niebylu, *Siemaszowej Helenie* asystentowi pocztowemu w Glińsku, *Kuleszy Emiljanowi* asystentowi pocztowemu w Karszowie i *Adamskiej Marji* asystentowi pocztowemu w Lesznie.

## Mianowania:

Starszy oficjał pocztowy 2 kl. *Kosiarski Ludwik* komisarzem pocztowym, Urzędnicy kancelaryjni i absolwenci kursu urzędniczego: Adjunkt kancelaryjny *Józef Hamajda* star. ofic. poczt. 2 kl., oficjałowie kancelaryjni: *Walter Abraham*, *Birkman Edward* i *Ziegler Fryderyk* oficjałami pocztowymi, kanceliści: *Wanda Kleinowa* i *Dorota Flieg* oraz oficjantki kancelaryjne *Helena Kiwałówna*, *Marja Fiałkówna* i *Elżbieta Tournelle*—asystentami pocztowymi, a oficjantki kancelaryjne *Eustachia Hellerówna* i *Izabella Litwińska* praktykantami pocztowymi.

## Przyjęcie do służby:

*Drzymaluk Heronim* b. oficjant pocztowy w charakterze oficjała pocztowego, *Danielewicz Antoni* b. pocztmistrz w charakterze oficjała pocztowego, *Lewkiewicz Bolesław* b. rosyjski urzędnik pocztowy w charakterze urzędnika pocztowego X. stopnia służbowego.

## Zwolnienia:

Prow. oficjał poczt. *Stefania Włodarska* zam. *Iżewska* i prow. asystent poczt. *Marja Opiłowa*.

## Dział urzędowy okr. Dyrekcji Poczt i Tel. w Poznaniu

---

TREŚĆ: Kradzież legitymacji.

---

### Kradzież legitymacyj kolejowych.

a) Sekretarzowi pocztowemu *Marjanowi Sroce* skradziono legitymację kolejową nr. 947, wystawioną dnia 13/11/20 r. przez Dyрекcję P. i T. w Poznaniu,

b) asystentowi pocztowemu *Czesławowi Spartemu* skradziono legitymację kolejową nr. 81, wystawioną dnia 20/9/20 r. przez Dyрекcję P. i T. w Poznaniu.

\* c) Funkcjonariuszowi niższemu *Teodorowi Ciebielskiemu* skradziono legitymację kolejową nr. 200, wystawioną 27/9/20 r. przez Dyрекcję P. i T. w Poznaniu.

\*\* Legitymujących się powyższemi legitymacjami, należy oddać władzom bezpieczeństwa i donieść o tem Dyрекcji P. i T. w Poznaniu.

Cena niniejszego numeru 35 mk.



